

公众怀揣巨大期望

印尼国警改革重塑信任与正义

【本报综合讯】近日，印尼总统普拉博沃主持国警改革加速委员会就职典礼并任命吉姆利·阿什迪基为主席。普拉博沃表示：“我希望该委员会能全面审视国家警察机构的优点与不足。让我们共同着眼于民族和国家的利益，不要畏惧直面缺点。”他还要求委员会在调研过程中吸纳各方参与，包括现任警察总长及历届前警察首长。

他认为双方的建言对于完整呈现当前国家警察的状况与挑战至关重要。普拉博沃未限定警察改革委员会的工作期限，但要求每三个月提交定期报告。

国警改革加速委员会成员：马富德、尤斯里尔·伊扎·马亨德拉、苏普拉特曼·安迪·阿格塔斯、奥托·哈西布安、狄托·卡尔纳维安、伊达姆·阿齐兹、巴德罗丁·海蒂、艾哈迈德·多菲里、利斯提约·西吉特。

公众怀揣巨大期望——这将是印尼国警迎来诚实彻底改革的契机。然而希望背后潜藏着长久的不安：这次改革究竟会真正改变体制，还是仅做表面文章？

过去二十年间，警方改革往往流于表面——停留在结构而非文化，聚焦职位而非价值。事实上，印尼国警的问题不仅在于个别违纪警员，更在于纵容不当行为、压制批评声音的官僚生态。

若缺乏系统性革新，再庞大的机构也将丧失道德意义。真正的国警改革不应止于行为矫正，更需重构思维方式，变革指挥模式，重燃服务精神。此刻必须明确：印尼国警的首要任务不仅是维持秩序，更要重建信任——因为没有信任的法律不过是失去灵魂的制服。

更需重构思维方式，变革指挥模式，重燃服务精神。

印尼国警的现实挑战

当前最大挑战在于公众信任度下滑。多项全国调查显示，民众对警方的信任度持续波动，暴力执法、滥用职权及不公判决案件不断侵蚀警权公信。公众感到警方并非总是保护者，有时反而令人畏惧。而执法机构的道德合法性从不源于权力，而是源自民众对其执法善意与诚信的信任。

职能重叠与职位政治化使情况雪上加霜。某些时刻，警方似乎模糊了专业角色与政治角色的界限。现役警员担任文职职务，部分警界高官与政治精英过从甚密，令人担忧警方中立性可能被妥协。当专业主义界限模糊，任何执法行为都易被质疑带有政治动机，这将削弱机构公信力。

内外监督机制仍显薄弱。本应作为控制矫正工具的监督机制，常陷于行政形式主义。民众鲜少知悉国警内部纪律处分流程，对警员违纪的透明度依旧不足，民间举报往往石沉大海。由此产生的观感是：警方正在没有公众镜鉴的情况下自我审视。

另一严峻挑战是组织文化仍显封闭且抗拒批评。



2025年11月7日，印尼国警改革加速委员会主席兼成员吉姆利·阿什迪基（右五）与成员在雅加达独立宫举行新闻发布会。该委员会旨在对国家警察机构进行深入研究，并将定期向总统提交评估报告。

批评常被视作威胁而非谏言。团队文化对凝聚力固然重要，但当内部忠诚凌驾于公共责任时，问题根源已然显现。印尼国警需要建立接纳纠错、勇于向服务对象学习的新文化。

最根本的是，警方“保护者、庇护者、服务者”的理想愿景与实地执行存在巨大落差。崇高愿景常消解于行政琐事、形式化巡逻或僵化执法行动中。而民众需要的安全感源自共情，而非权力威慑。

若想重获公众信任，印尼国警必须勇于直面镜中自我：审视隐痛，承认长期被掩盖的制度缺陷，向真正变革敞开胸怀。因为真正改革始于直面真实的勇气，而非结构更迭。

印尼国警改革路线图

国警改革不能简单等同于结构调整或机构更名。这是一场道德、文化与制度的征程，需要摒弃旧

习、建立更文明新模式的勇气。因此改革路线图应包含触及问题核心的十大战略步骤——从警员诚信到21世纪现代警政愿景。

首要步骤是全面审计警员与内部监督体系。警方需要诚实自省：谁在守护价值，谁在破坏规则，制度如何激励诚信而非关系。道德与专业审计应成为改革基石，而非行政点缀。

其二，严格实施绩效制度。招募、晋升与调动必须基于能力、业绩与道德履历，而非人脉政治。唯有由具备道德权威者而非仅具官阶者领导，国警方能强大。

其三，强化外部监督机制。国警委员会与公共监督机构应获实质数据与纪律处分流程访问权。民众有权知晓警方自我净化的程度。透明但无损权威，恰是公信之源。

其四，明确区分专业职

能与政治职能。警方不应再成为权力工具或政治策略组成部分。制度独立性需通过明确规则与中立性违规惩戒来维护。

其五，通过数字化转型与数据透明实现公共服务现代化。民间报案系统、线上投诉与实时数据绩效监测应成为警方新面貌。技术不仅是效率工具，更是防范失德的道德屏障。

其六，改革组织文化。“唯命是从不容质疑”的文化应转为对话、反思与公共责任文化。警方需建立内部学习生态——不止于战术操演，更涵盖伦理、共情与公共沟通。

其七，重新定义成功指标。当下成功仍以逮捕、巡查、行动数量衡量。现在必须转向：从压制行动的数量转为服务质量与犯罪预防。成功警员不是处罚最多者，而是以人性化方式最大限度预防犯罪

者。其八，与民间团体和学界积极合作。真正改革无法在机构象牙塔内完成。警方需向社会组织、高校与媒体开放监督建言空间。

其九，改革警校教育与培训课程。警校课程应植入人权价值、道德领导力与社会共情。警察学院不仅是纪律训练场，更是公仆的道德学堂。

最后，重新定义现代国家中的警方角色。警方应成为守护而非威慑、建立安全感而非屈从感的国家象征。未来警方应是秉持人文主义、数字智能、透明可信的机构——既是安全卫士，亦是民族良知的守护者。

唯有将这十步作为全民道德运动而非政治工程实施，国警改革才具意义。因为正义与秩序终非靠武器维系，而是靠警队自身滋生的诚实与信任。（cx）

印尼与俄罗斯深化海事与经济合作

【本报讯】印尼经济统筹部长艾尔朗卡近日谈及印尼与俄罗斯联邦在一系列战略合作领域的机遇，特别是在经济、海事、物流及互联互通发展方面。他在雅加达接待俄罗斯联邦海事委员会主席兼俄罗斯联邦总统顾问尼古拉·帕特鲁舍夫的到访。

艾尔朗卡表示：“发展海事与物流领域是推动经济增长、加强区域互联互通的国家优先事项之一。”他强调，政府正持续加强基建，提升海事配套产业能力，并通过与各国建立伙伴关系增强该领域的竞争力与自主性。

会谈中，俄方主席帕特鲁舍夫表示俄罗斯已准备好拓展多领域合作以支持印尼海事产业建设。

合作方向包括海港物流



2025年11月7日，印尼经济统筹部长艾尔朗卡在雅加达接待俄罗斯联邦海事委员会主席兼总统顾问尼古拉·帕特鲁舍夫到访。

基础设施开发、船舶技术转移，以及海洋工程领域人力资源能力提升。他补充道：“俄政府希望探索与圣彼得堡顶尖海事机构开展教育及培训合作的可能性，特别是在海洋工程领域，助力印尼培育卓越海事人才。”

俄方还阐述了发展国际航运线路与海事互联互通的战略倡议，重申对印尼强化海洋产业及配套体系建设的大力支持。

艾尔朗卡对此承诺表示欢迎，他赞赏俄罗斯在科

学技术领域的雄厚实力，同时强调扩大两国教育合作的重要性，特别是工程类高校间的交流。部长总结道：“除派遣留学生外，我们更希望推动印俄工程技术高校间的深度合作，这将为学子们开辟更广阔的学习与创新通道。”

他进一步指出，此举与普拉博沃总统通过“八项愿景”实施的执政理念一脉相承，其中提升人力资源质量与优质教育建设被列为国家发展的核心优先事项。（cx）

印尼英国加强气候变化合作

【本报讯】印尼和英国重申共同承诺，在可持续发展和气候变化减缓领域加强战略伙伴关系。

这一承诺体现在巴西贝伦领导人峰会期间签署的两项重要双边协议。

此次合作是两国应对日益紧迫的全球气候变化挑战的具体行动。通过该协议，印尼与英国致力于扩大合作范围以实现宏大的环境目标。

签署仪式同时凸显了印尼在国际环境外交舞台上的积极作用。印尼代表团出席了这场作为第三十届联合国气候变化大会预热的重要会议。

首份谅解备忘录于11月7日由印尼环境部长哈尼夫·努罗菲克与英国能源安全及净零排放国务大臣埃德·米利班德在贝伦领导人峰会期间签署。哈尼夫表示，该备忘录旨在拓展气候减缓和适应领域的合作，同时加强碳管理并推动低碳可持续发展。

除谅解备忘录外，印尼环境部与威尔士亲王王妃



2025年11月7日，英国能源安全及净零排放国务大臣埃德（左）与印尼环境部长哈尼夫在巴西贝伦举行的缔约方大会期间签署气候变化合作谅解备忘录。

皇家基金会在里约热内卢签署了环境合作意向书。该文件为开拓新合作领域铺平道路。

根据协议，双方将建立新机制吸引私营部门和金融机构参与。在执法环节也将加强协作，共同提升生物多样性保护效能与环

境犯罪打击力度。

哈尼夫阐明，这份意向书体现了两国对生物多样性保护、可持续发展以及打击非法野生动物贸易和环境犯罪的共同承诺。印英气候伙伴关系正是这一承诺的实体见证。（cx）

今日出版12版



印尼商报官网

社论

应借鉴发达国家经验
激发我国旅游业潜能

民众购买力承压之际，我国旅游业依然保持良好发展势头。较高的城际出行率和更多外国游客的到来，促进了国民经济增长。

中央统计局(BPS)的数据显示，截至2025年9月，外国游客到访量达140万人次，环比8月下降7.33%，但较去年同期的128万人次增长了9.04%。

若累计计算，2025年1月至9月期间，外国游客总到访量达到1143万人次，较去年同期的1037万人次增长了10.22%。

相信今年全年的外国游客数量将超过去年1388万人次的成绩。同一数据显示，游客主要来自马来西亚（19.5%）、澳大利亚（11.7%）、新加坡（8.5%）、中国（8.1%）、东帝汶（6.2%）和印度（4%）。

与此同时，关于2025年9月的国内旅游，中央统计局记录为9435万人次，环比8月增长0.84%，同比2024年9月则增长了13.19%。

今年前9个月期间，国内旅游出行人次达到9.019亿，较去年同期的7.5795亿人次增长了18.99%。

与外国游客数量类似，预计印尼国内旅游人次也将超过去年的10.2亿人次。

旅游部的目标是到2025年底，吸引1460万至1600万外国游客到访，并实现10.8亿人次的国内旅游出行。

旅游业的高到访量和出行量直接为国民经济做出了贡献。BPS数据表明，旅游业的作用体现在多个领域：包括娱乐与休闲服务在内的其他服务业增长了9.92%。

庞大的客流量也带动了运输和仓储业的发展，该行业增长了8.62%，与航空、海运和陆路交通活动的增长相一致。住宿业（包括餐饮业）也增长了8.41%。

旅游部长维迪扬蒂（Widiyanti）表示，从与地方政府合作到举办国际展览等多种途径，政府已采取各种措施来推动旅游业的发展。

向全球市场推介印尼应该更加积极主动。其自然和文化之美需要更好地包装和呈现。除了举办展览之外，印尼还可以借鉴韩国的成功经验，韩国通过影视作品来推广旅游业。

除了吸引外国游客，同等重要的是激发本地游客在国内旅游的兴趣。尽管这并非易事，因为机票价格仍然是一个挑战。

当前前往距离相近的国外旅行比国内旅游目的地更便宜时，民众最终选择去国外度假也就不足为奇了。

政府计划在圣诞节和新年假期前提供机票折扣等优惠，预计这将促进旅游活动。机票折扣将产生从住宿到餐饮消费的显著连锁效应。

除了提升游客兴趣，同等重要的是完善旅游地的建设。安全舒适的环境，包括前往景区的便捷交通至关重要。中央与地方政府必须加强合作。

如果许多发达国家已经将旅游业发展成为经济支柱，那么拥有得天独厚自然美景的我国，为何不尽快将其潜力发挥到极致呢。

副总统要求监督Jragung大坝项目
以保障粮食和能源安全

【本报讯】我国副总统吉布兰·拉卡布明·拉卡（Gibran Rakabuming Raka）要求公共工程部及相关机构，确保中爪哇省三宝壟县Jragung大坝项目的竣工，以保障周边地区的粮食和能源安全。

副总统吉布兰于周五（7/11）在中爪哇省三宝壟县视察项目进度后发表此声明称，目前该大坝工程已完成89.3%。

周六，雅加达媒体引述吉布兰发表的一段录音称，“今天我们在三宝壟县视察Jragung大坝，工程进度已达89%。明年即将完工。我恳请相关部门、地方机构负责人及地方首长持续监督，因为这对于维护粮食安全、能源保障和减轻洪灾至关重要。”

吉布兰阐明，完成该项目将有效减轻洪水危害，特别是对三宝壟地区

的防洪事宜。

在视察Jragung大坝之前的前一周，吉布兰也考察了中爪哇省三宝壟市Kaligawe大道Terboyo蓄水池的建设进展，该项目是巨型海堤项目的一部分。

吉布兰认为进展相当良好，尽管水泵机组的启用运行仍需关注。

“上周我们去了三宝壟市，检查了巨型海堤蓄水池的建设进展，并查看了几台水泵的启用情况，因为此前情况相当严重，但我们看到进展相当良好。”吉布兰说道。

与此同时，据Pemali Juana河流域管理局



副总统吉布兰·拉卡布明·拉卡于11月7日（周五）视察中爪哇省三宝壟县Jragung大坝的进展。

（BBWS PJ）负责人Sudarto称，Jragung大坝的建设预计将于2026年11月完工。

该项目预算为3.09万亿盾，蓄水面积达52公顷，可容纳约9000万立方米的水。

Sudarto表示：“其效益是保障粮食安全，即可

灌溉4500公顷的农田，并增加约475公顷的种植面积。”

同时在供水安全方面，Jragung大坝可为三座城市/地区，即三宝壟（Semarang）市、淡目（Demak）县和格罗博根（Grobogan）县提供原水供应。（fd）

内政部长迪托称 当今世界竞争在于经济领域

【本报讯】内政部长兼斯里维加亚（Sriwijaya）大学董事会主席迪托（Muhammad Tito Karnavian）声称，如今的全球实力不再仅仅由军事力量决定，而是由经济、文化和知识力量决定。

周六（8/11）迪托在雅加达发表声明称，“我支持建构主义范式立场。这意味着，如今许多问题不是通过军事力量解决，而是通过经济、贸易、社会和文化途径解决。当前最具决定性的竞争是经济竞争。”

关于世界新秩序战略前景的观点是在南苏门答腊省巨港举行的斯里维加亚大学65周年校庆典礼上，以题为《高等院校在支持2045年印尼黄金时代中的角色》的科学演讲形式阐述的。

迪托指出，在新世界秩序中，经济竞争将决定谁成为主导力量。能够大规模生产商品和服务、席卷全球市场并掌控全球供应链的国家，将掌握世界经济的控制权。

迪托援引萨伊特·耶尔马兹教授在《国家、权力

与霸权》一书中的观点，阐释了一个国家的大规模生产能力主要由四大关键要素决定。

首先，庞大的劳动力队伍是主要的生产引擎。其次，丰富的自然资源为生产原材料提供支撑。第三，广阔的国土面积成为生产成果的存储和分销空间。以及战略性的地理位置，在国际贸易中扮演着咽喉要道的角色。

他强调，“我补充了第四个因素，即战略性的地理位置。印尼位于全球关键航线上。若能善加利用，这一地位将能影响其他国家的经济。”

迪托认为，凭借这四大资本，全球仅有少数国家符合成为主导性大国的条件，即中国、印度、美国、俄罗斯和印尼。

迪托本人乐观地认为，印尼有巨大机遇在2045年成为世界第四大经济体，仅次于中国、印度和美国。但他提醒，仅靠自然资源优势并不足够。实现向发达国家跃升的关键在于人力资源质量。

“国家之所以发达并

非依赖自然资源，而是依靠人力资源。印尼占总人口68.95%的人口红利必须通过教育引导成为生产力，”他说道。

他以李光耀领导下的新加坡为例，该国虽无丰富自然资源，仅凭借优质教育和为最优秀世代提供奖学金，就成功跻身发达国家之列。

迪托阐明，现任总统普拉博沃·苏比安托政府的政策方向已通过全民教育、加鲁达学校和医学奖学金等教育及民生健康项目，与2045年印尼黄金愿景保持同步。

为此，迪托呼吁高等院校不应只成为象牙塔，而应成为国家创新与转型的推动力。高校必须勇于投资于研究、技术和人力资源开发，以支持印尼应对基于知识和数字经济的新世界秩序。

“高等院校必须转型。世界瞬息万变，我们绝不能只当旁观者，而要成为新全球秩序中的主要参与者，”迪托表示。

日惹Atma Jaya大学国际法学者Triyana Yohanes

认为，迪托的观点与当前全球形势高度契合。他指出，迪托成功提出了基于建构主义范式的战略论述，这与现代国际政治挑战相呼应。

“迪托的见解理应成为印尼外交政策的基石。尽管常受超级大国军事力量阻碍，但国际社会确实仍处于建构主义范式之中，”Triyana如斯说。

Triyana评价道，迪托构建了以数据、研究和实证经验为基础的现代建构主义框架。

他指出，此次演讲可成为印尼在国际舞台上加强地位的概念基础，即通过提高人力资源质量、掌握技术以及建立清洁和亲民的政府来实现。

他补充道，“我认为迪托在推动印尼建立基于知识和经济生产力的霸权。这远比仅仅依靠军事力量更具可持续性。”

“法治建设和廉洁治理必须成为基础。若无此前提，迪托所阐述的巨大潜力将难以实现，”他如是说。（fd）

KSPSI深信成立DKBN
是解决劳工问题方案

【本报讯】印尼全国工会联合会（KSPSI）主席安迪·加尼·内纳·韦阿要求政府立即宣布成立国家劳工福利委员会（DKBN）。该机构由普拉博沃·苏比安托总统领导，肯定能解决劳工问题。

周五（7/11），安迪·加尼（Andi Gani）在雅加达KSPSI中央执行委员会大楼的新闻发布会上表示，“作为最大的工会联合会，KSPSI敦促政府立即宣布成立DKBN，因为目前裁员的影响已经相当严重。”

兼任印尼警察总长顾问的安迪·加尼透露，当前国内裁员问题相当严峻。最新情况是，PT Multistrada Arah Sarana公司试图解雇285名员工。

但这一裁员计划已被取消，数百名员工确定可从周一（11月10日）起复工。取消决定是在公司于本周五撤销解雇通知书后作出的。

此次裁员撤销源于国会副主席苏夫米·达斯科·艾哈迈德率领的立法机关突击检查。此前工会报告称，公司在实施效率优化过程中违反了集体劳动协议。

“我本人之前并未告知任何人，甚至我的内部人员也不知道会有这次突击检查，结果我们真的发现了违反集体劳动协议的行为，因为（公司）在进行效率调整时没有与工会进行协商，”他说道。

安迪·加尼阐明，针对

工人的单方面裁员是在缺乏沟通的情况下进行的，甚至仅通过电子邮件通知。

“我非常感谢达斯科先生和政府采取的迅速行动。这对所有相关方都是重要教训，提醒大家必须尊重集体劳动协议。”

除了Multistrada问题，Andi Gani还提及了牙律市PT Danbi International的类似案件——该公司突然关闭后1500名工人被单方面解雇。KSPSI已在法院胜诉，得以查封公司资产作为离职金补偿。

为此，他相信若DKBN（国家工资委员会）正式成立，这些劳工问题将能迅速解决。

他进一步透露，普拉博沃总统将在近期内正式宣布该机构的成立。

他说，管理机构的结构已经确定。全国劳工委员会（DKBN）将由全印尼的劳工领袖组成，并将成立特别工作组（satgas）以应对裁员问题。

“劳工领袖将在委员会中就职，同时来自各大学、致力于维护劳工权益和保障劳工安全的学者也将加入。”

未来，全国劳工委员会不仅将处理工会事务、最低工资和裁员问题，其职责范围将更加广泛，包括探讨福利、劳工子女教育以及劳工自身权益等议题。

该委员会确定将拥有坚实的法律基础，因其是直接隶属于总统的机构。（fd）

印尼驻安卡拉大使馆赞赏 土耳其公司持续进口我国产品

【本报讯】印尼驻土耳其大使阿赫马德（Achmad Rizal Purnama）赞赏当地企业通过持续进口我国产品为推进双边贸易合作作出的贡献。

大使在土耳其加济安泰普市（11月7日）向土耳其企业Ergun Kimya Kozmetik首席执行官Ihsan Ergun颁发Primaduta奖时表达这一肯定。该奖项是印尼贸易部授予国际商业伙伴的荣誉。

安卡拉大使馆上周六发布阿赫马德大使表示的书面声明称，“Primaduta奖项是印尼政府对埃尔贡·基米亚化妆品公司始终致力于推动印尼与土耳其贸易合作所给予的肯定。”

大使透露，自2015年起，埃尔贡·基米亚化妆品公司持续从印尼进口皂粒作为肥皂原料，其生产的产品年产值达3000万美元，远销欧洲和亚洲的60多个国家。

他接着说，据印尼驻安卡拉大使馆记录，成立于1992年的埃尔贡·基米亚化妆品公司，仅2025年从印尼进口的原材料金额就已达1000万美元（折合1650亿盾）。

大使表示，“这一互利共赢的合作对两国乃至世界人民的福祉都产生了重大影响。”

他还对新近竣工的Ergun Kimma生产基地表达了乐观态度，认为该设施不仅能提升企业产能，更将为未来与印尼的贸易合作提供有力支持。

近五年来，印尼与土耳其贸易额持续增长。根据印尼贸易部数据，2020

年土印贸易额达13.2亿美元，而比2024年该数字已增长近两倍，达24亿美元。

与此同时，今年2月的双边会晤中，我国总统普拉博沃·苏比延佐与土耳其总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安均对两国未来贸

易额突破100亿美元大关表示乐观。

根据印尼贸易部信息，今年颁发的Primaduta奖授予了17位获奖者，包括外国实体、印尼侨民及海外印尼代表机构，以表彰他们在保持并提升印尼产品进口规模方面取得的成效。（fd）

HADROMI & PARTNERS

法律事务所

我们专处理任何法律问题，是资深的法律事务所，办理项目如下：

1. 投资法律，其中包括建立新公司，国内，国外及联营公司等等。

2. 商业法律，其中包括购买及出售股票，收购他认企业，合并，停业，检查公司合法文件等等。

3. 合法契约，包括签定及交易前契约内容的有关法律分析。

4. 法庭民事案纠纷法案，警察局或检察院刑事案件。

5. 注册商标及商标纠纷的有关法律。

6. 税务法律，能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问。

7. 劳工条例，包括如何签约，制定公司条例，处理劳工纠纷。

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM

Setiabudi Atrium,4th Floor, Suite 404-405

JL. H.R. Rasuna said Kav, 62, Jakarta 12920, Indonesia

Telephone: (62-21) 520 7040(hunting)

Facsimile:(62-21) 520 7046

E-mail:hadromi@centrin.net.id

info@hadromi.com

Website:www.hadromi.com

印尼力争2026年实现白砂糖自给 农业部推动糖业复兴夯实国家粮食安全基础

【本报讯】农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman) 表示，政府正全力推动在2026年实现白砂糖自给，这一目标被视为强化国家粮食安全体系、重振印尼糖业昔日辉煌的重要战略举措。

安迪·阿姆兰在11月7日于雅加达农业部总部出席与投资与下游化部长兼达南塔拉 (Danantara) 首席执行官罗山·佩尔卡萨·鲁斯拉尼 (Rosan Perkasa Roeslani) 共同主持的“种植业与加工业下游化项目最终协调会议”后表示：“关于糖的问题，过去我们依赖进口，但如果一切顺利，明年印尼将实现白砂糖自给。”

他介绍说，农业部计划在未来三至四年内，通过提高甘蔗产量与推

动制糖工业现代化，逐步实现食用糖供应自给。这一计划不仅是印尼糖业振兴的重要里程碑，也将为国家经济自主与粮食安全体系建设提供坚实支撑。

安迪·阿姆兰在讲话中指出：“我们设定三至四年的目标，实现白砂糖自给，并重现上世纪三十年代印尼作为世界第二大糖出口国的辉煌。当时我们既是出口国，也是主要生产国。现在，我们要把那段荣光重新夺回来。”



11月7日，农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼（右二）、投资与下游化部长兼达南塔拉首席执行官罗山·佩尔卡萨·鲁斯拉尼（左二）、农业部副部长苏达里约诺（左一）及国有企业监管局副局长阿敏丁·马鲁夫（右一）在雅加达联合举行新闻发布会。

他表示，希望通过政府与投资方签署的总额达371万亿盾的农业下游化投资协议，能够在可、腰果、椰子以及甘蔗等重点领域推动产能提升与产

业升级，从而助力实现糖业自给目标。

安迪强调，政府将采取“全产业链推进”策略，加快国家糖业自给进程，从上游至下游全面完

善体系，包括种苗改良、种植结构优化、下游加工体系建设及销售环节管理等，确保目标顺利达成。

农业部已制定《国家糖业自给路线图》，明确2028年实现食用糖自给，并在2030年实现糖品全面自给，涵盖工业用糖及生物乙醇原料。

根据农业部2025年初步预测，全国糖产量预计将达290.1万吨，甘蔗种植面积约53.8万公顷。按平均产量实现率95%计算，2025年实际产量有望达到275万吨，创下近五年最高水平。

为加快实现目标，政府将实施“甘蔗再造计划”，到2027年累计改植面积达27.5万公顷，同时配套推广优质种苗、完善灌溉体系与精准施肥政策。除此之外，政府还将推进新增甘蔗种植面积50万公顷（其中核心区20万公顷、合作农户区30万公顷），并建设与复工糖厂共10家，覆盖爪哇及印尼其他主要产区。

回顾历史，20世纪30年代，印尼曾凭借发达的制糖业成为仅次于古巴的世界第二大糖出口国。彼时爪哇岛因高产高效被誉为“糖业之王”，糖产量达300万吨，单产高达每公顷14吨。

安迪指出，随着现代化生产体系的建立与国际投资合作的深化，印尼糖业正迎来新的发展阶段，将为国家粮食安全和可持续经济增长注入强劲动力。(er)

印尼时尚出口势头强劲 2025年前九月突破1085万亿盾



贸易部长布迪·桑托索在雅加达出席2026雅加达穆斯林时装周活动期间，参观一家中小微企业展位。

【本报讯】贸易部数据显示，2025年1月至9月期间，印尼时尚产品出口额同比增长4.56%，达到65亿美元，折合约1,085万亿盾。

贸易部长布迪·桑托索表示，这一成绩表明印尼时尚产业，尤其是穆斯林服饰 (modest fashion) 领域，具备巨大发展潜力。

“今年1月至9月，我国时尚类产品出口增长了4.56%，目前总额已达到65亿美元，”布迪在雅加达接受采访时说。

布迪指出，出口额的持续增长说明印尼穆斯林服饰产品在国际市场上具有较强竞争力，也为印尼进一步巩固其“世界穆斯林时尚中心”地位创造了契机。

“如果我们的产品已达到出口标准，就能在一定程度上减少进口依赖。只要国内产品质量好，消费者自然会选

择本国产品，”他补充说。

在2025年11月6日至9日举行的2026雅加达穆斯林时装周 (Jakarta Muslim Fashion Week, JMFWeek) 期间，印尼贸易部还将与多家海外采购商签署谅解备忘录及贸易合同，合同总金额达1,228万美元。

此外，来自马来西亚、法国、意大利、新加坡、阿联酋、日本、苏丹、台湾、伊朗及巴林等国家和地区的潜在买家也出席了本次展会。

贸易部表示，将继续加强对中小微企业 (UMKM) 的指导与扶持，帮助其提升产品质量与设计能力，并通过培训和辅导拓展国际市场。

“我们希望出口成果能够惠及广大UMKM群体，让大中小型企业都能参与全球贸易，共同受益，”布迪说。(er)

印尼财政部扩大消费税征收范围研究 考虑将纸尿裤等商品纳入征税范畴

【本报讯】印尼财政部正在研究扩大消费税征收范围，通过拓宽税收、海关及消费税基准，以及规划非税收入潜力以优化国家收入。这项研究考虑将多项新商品纳入征税范畴，如纸尿裤、一次性餐具及湿纸巾等。该举措依据财政部长2025年第70号条例《2025-2029年财政部战略规划》实施，该条

例由财政部长普尔巴亚·萨德瓦签署，已于本月3日正式生效。

条例文件显示：“已通过开展纸尿裤和一次性餐具的消费税潜力研究、湿纸巾消费税扩围研究，以及提出提高棕榈油出口税上限以拓展收入基础的方案来推进相关工作。”

财政部在2020-2024年

期间进行的消费税潜力研究还涉及其他商品，包括奢侈品、包装含糖饮料，以及各类塑料制品（如塑料袋、多层包装、泡沫塑料和塑料吸管）。此外，财政部还研究了对含钠加工食品、摩托车、煤炭和海砂征收消费税的可行性。

为优化海关和消费税收入，政府计划提高棕榈

油出口税上限。作为实现2060年或更早净零排放承诺的一部分，财政部正在制定机动车排放消费税政策建议，目标于今年完成。

根据战略规划，2025年机动车排放消费税政策预算为8.8亿盾，而针对含钠加工食品的财政政策建议计划于2026年安排6.4亿盾预算。(cx)

楠榜省签署15份投资意向书 总投资额超22万亿盾 涉农加工与新能源等重点领域

【本报讯】楠榜省政府近日宣布，共有15家国内外投资方签署投资意向书 (LoI)，拟投资该省多项重点发展项目，总投资额超过22万亿盾，涵盖农产品加工、新能源及可持续旅游等领域。

楠榜省省长拉赫马特·米尔扎尼·贾乌萨 (Rahmat Mirzani Djauzal) 在11月7日于万达楠榜市发表的一份声明中指出：“楠榜省正全力打造以椰子、咖啡、胡椒、木薯和对虾为核心的五大下游产业中心，并积极吸引国内外投资者参与本地产业链发展。”

据介绍，在11月4日于雅加达铂尔曼酒店举行的2025年楠榜经济与投资论坛 (Lampung Economic and Investment Forum, 简称LEIF 2025) 上，活动吸引了来自日本、比利时、

菲律宾、马来西亚和中国等国家的多家企业代表，共完成15份投资意向书签署，标志着楠榜省在吸引投资与深化国际合作方面取得重要进展。

拉赫马特表示：“2024年楠榜省地区生产总值 (PDRB) 达到483.8万亿盾，位列苏门答腊地区第四。良好的经济基础为粮食、可再生能源及可持续旅游等产业提供了广阔的投资空间。”

他强调，楠榜省当前发展方向聚焦提升附加值，推动地方加工制造业发展。通过推进产业下游化政策，楠榜省将逐步从原料输出型地区转变为高附加值产业集群中心。

在论坛期间，楠榜省政府重点推介11个优先投资项目，总投资额超过22万亿盾。

其中包括：

— 巴考黑尼港湾城 (Bakauheni Harbour City)，投资额约4.5万亿盾；

— 韦卡南工业园区 (Way Kanan Industrial Park)，约3.5万亿盾；

— 瑟巴朗港扩建项目 (Port of Sebalang Expansion)，约3万亿盾；

— 漂浮式光伏电站 (Floating Solar Power Plant)，约2.1万亿盾。

其他项目包括：克米令农业园 (Kemiling Agri-park Development Plan)，投资额约1.2万亿盾；新城综合开发区 (Kawasan Kota Baru)，约1.7万亿盾；苏宾贝坦码头及双轨铁路项目 (Terminal Subing Betan and Double Track Railway)，约2.4万亿盾；以及古农蒂加地热电站 (Gunung Tiga Geothermal Power Plant) 等能源与旅游项目。

参与签署投资意向书的机构包括日本的日本工营株式会社 (Nippon Koei)、神钢商事 (印尼) 公司 (PT Kobelco Trading Indonesia)、比利时驻印尼大使馆、三井 (印尼) 公司 (PT Mitsui Indonesia) 等，联合投资苏宾贝坦码头及双轨铁路项目。

菲律宾的N Mark Castro公司将参与巴考黑尼港湾城项目；PT Bukit Kiara Lestari负责推进瑟巴朗港扩建项目。

来自马来西亚的Azwan Omar将投资克米令农业园项目；PT Tanyoe Sentosa、PT Bakrie Power、Xurya Daya及PT Magical Crystal Indo共同投资漂浮式光伏电站项目；而PT Sinohydro Corp Ltd与PT Tanyoe Sentosa将联合开发楠榜新城项目。(er)

PLASTICS & RUBBER
INDONESIA

第36届国际塑料橡胶机械、
加工及材料展览会

Sub-shows:



2025年11月19日至22日
JIEXPO Kemayoran, Indonesia

PROPAK
INDONESIA

印尼国际加工和包装贸易展



免费入场

扫描注册为参观者



Member of:



Jointly Organised by:



Organised by:



Sustainable Events:



Strategic Partner:



印尼证券交易所致函MSCI反对自由流通股新算法



【本报讯】印尼证券交易所（BEI/IDX）与自律机构（SRO）计划向摩根士丹利资本国际公司（MSCI）发出正式函件，表达对其拟调整“自由流通股（free float）”计算方法的异议。

BEI交易与会员监管总监Irvan Susandy表示，一些已被纳入MSCI指数的上市公司也分别向MSCI递交了抗议信。

“我们将致函MSCI。我听说，一些被纳入MSCI的上市公司已经针对MSCI最新发布的关于自由流通股的调整计划，提交了反对意见。”Irvan在雅加达BEI大楼接受采访时表示。

他指出，BEI将在函件中重点质疑该调整为何仅针对印尼股市。此外，BEI也将阐明自身在计算自由流通股时采用的方法，以及印尼上市公司自由流通股的实际情况。

“我们会说明几点。第一，为什么调整仅适用于印尼？第二，我们

将解释我们所指的自由流通股及所掌握的数据，包括印尼中央证券托管机构（KSEI）公布的数据及各上市公司的自由流通股公告。”他说。

BEI计划于本周或下周向MSCI发送该函，并在此之后安排与MSCI的会面。

“我们先发函，预计本周或下周初。会面要再与他们协调，重点是信先送出去。”Irvan补充道。

据了解，MSCI近期发布公告，计划仅针对印尼成分股调整自由流通股计算方法，征求意见期至2025年12月31日，最终结果最迟将于2026年1月30日公布。

若获得批准，该调整将在2026年5月的定期评估中正式实施。届时，MSCI将采用新的四舍五入规则：自由流通股为25%以上的，四舍五入至最接近的2.5%；介于5%至25%之间的，四舍五入至最接近的0.5%；低于5%的，同样四舍五入至最接近的0.5%。（asp）

政府拟定盾币面值改革法案目标于2027年完成

【本报讯】印尼政府目前正在起草盾币面值改革法案（RUU），并将该法案列为计划于2027年完成的优先议程之一。

这一安排载入《2025年财政部长第70号条例（PMK 70/2025）——财政部2025–2029年战略规划》。

按照该条例，财政部正在筹备四项法案：即《拍卖法案》、《国有资产管理法案》、《盾币价格调整（面值改革）法案》以及《评估师法案》。

该PMK在周五（雅加达）发布的说明中表示：“《盾币价格调整（面值改革）法案》为随行法案之一，计划于2027年完成。”

该法案将对盾币的名义面值进行简化，但不会改变其实际价值或购买力。

通俗而言，货币面值改革意味着从盾币面值中删减若干个零，使其在交易中更高效、更便捷，同时不降低或增加货币的实际价值。

例如，若改革前盾币面额为1,000盾，改革后则为1盾，但商品价值及民众购买力保持不变。

该条例还列举了提出该法案的多项重要理由，包括：通过增强国家竞争力提高经济效率、维护经济增长持续性、稳定盾币价值以保护民众购买力，以及提升盾币在国内与国际市场的信誉度。（asp）

OJK强化伊斯兰金融生态系统以促进经济平等

【本报讯】金融服务管理局（OJK）重申其承诺，通过2025年伊斯兰金融博览会暨研讨会（EK-SiS）加强伊斯兰金融生态系统，促进经济平等。此次博览会暨研讨会汇聚了来自伊斯兰金融服务行业的利益相关者、协会以及相关部委/机构。

“伊斯兰金融具有许多优势。首先，当然是经济平等。”印尼金融服务管理局负责金融服务业务行为监管、教育与消费者保护执行主任Friderica Wi-dyasari Dewi于11月7日（星期五）在雅加达表示。

她指出，诸如天课（zakat）和施舍（infaq）等金融工具可以使财富分配更加公平，并减少社会不平等。

“其次，伊斯兰金融还能够促进经济稳定和包容性。这正是我们一直努力推动的目标：包容性。”她说道。

Friderica表示，印尼伊斯兰金融业继续保持增长态势，总资产已达3050万亿盾，同比增长11.3%。

其中，伊斯兰银行业资产为9759万亿盾，伊斯兰

资本市场资产为18962万亿盾，非银行伊斯兰金融业资产为1787万亿盾。

她进一步指出，伊斯兰金融发展面临四大挑战，即“4P”挑战：产品开发与创新、市场渗透、平等准入以及公众理解。

“我们需要继续推动产品创新，扩大服务覆盖面，同时加强公众教育，使民众能够更好地理解并信任伊斯兰金融产品。”Friderica说道。

她还表示，通过 these 努力，金融服务管理局（OJK）致力于让伊斯兰金融更贴近民众，成为推动穆斯林经济发展的重要力量，特别是在赋能微型、小型和中型企业（MSMEs）方面。

Friderica还提到，雅加达的EKSis活动标志着2025年一系列伊斯兰金融博览会的圆满结束。此前，这些博览会已分别在丹格朗、巨港、万隆和玛塔兰四座城市成功举办。

EKSis 2025旨在促进政府、行业和公众之间的协作，持续扩大符合伊斯兰教法的金融服务的覆盖面。（asp）

印尼央行下周扩大回购交易标的首期采用SMF公司债券

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）将于下周扩大货币操作中的回购（repo）交易标的，首期将接受PT Sarana Multigriya Finansial（Persero）（SMF）发行的公司债券作为抵押品，以推动金融市场深化。

印尼央行货币与证券资产管理部（DPMA）主任Fitra Jusdiman于11月7日（周五）在雅加达举行的新闻发布会上表示：“我们正在持续完善相关基础设施。随后将在11月10日（周一）举行首次以SMF债券为标的的回购交易拍卖。”

此次扩容将通过印尼央行每周一在货币操作期间举行的常规回购拍卖实施。根据规定，回购交易通过一级交易商银行（DU）进行，其他银行可通过一级交易商获取银行间市场的流动性。

印尼央行设定多项标准，以确定可作为基础工具的高质量证券，包括评级较高、可交易、在特定期间内活跃交易、已登记在货币操作参与者（OM）账户中，以及未被质押。PT SMF发行的公司债券符合上述全部标准，因此被选为政策实施的初始阶段标的。未来，印尼央行也将开放接受其他质量相当的公司债券。

目前，印尼央行的回购工具仅使用政府债券（SBN）作为抵押品。但Fitra指出，金融市场上仍有大量其他证券同样具备高质量与充足的流动性。

Fitra表示，允许高质量公司债券作为回购交易的基础工具，将不仅扩大银行的流动性来源，还将推动非政府债券市场发展。

“在许多国家，央行也接受多种类型的债券作为回购交易的基础工具。”他说。根据国际货币基金组织（IMF）和Asian Bonds Online数据，印尼公司债券市场规模仍较小，仅占国内生产总值（GDP）的2.1%，远低于韩国（60.70%）和新加坡（27.06%）。相比之下，政府债券（SBN）占GDP的比重约



为27.72%。

因此，此举有望推动公司债券市场发展，使其成为企业除银行贷款以外的替代融资渠道。随着公司债券发行量的增加，企业能够获得更为多元且高效的融资来源。

日后，公司债券发行间的竞争也有望促使银行调整贷款利率。印尼央行认为，发展公司债券市场将提升国家金融体系的定价效率。

“希望随着公司债券带来更多竞争，银行将不得不调整贷款利率。这也是我们提升未来金融体系定价效率的举措之一。”Fitra表示。

此前，在10月22日（周三）举行的印尼央行

2025年10月理事会会议新闻发布会上，印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）已披露扩大回购基础工具的计划。

贝利当时表示，央行将继续强化亲市场的货币操作策略，包括将其他由政府设立或成立的金融机构发行的高质量证券纳入回购交易工具。不过，他当时尚未具体说明“高质量证券”的定义。

除扩大回购基础工具外，印尼央行还宣布将发行浮动利率票据（BI-FRN），并开发期限超过隔夜隔夜指数互换（OIS），以形成基于货币市场交易的利率结构。（asp）

印尼央行：本月初外资净流出约4.58万亿盾

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）披露，国内金融市场在本月第一周（2025年11月3日至6日交易日）录得约4.58万亿盾的外资净流出。

印尼央行通讯部执行主任Ramdan Denny Prakoso于11月7日（周五）在雅加达表示，国家债券（SBN）及印尼央行盾币证券（SRBI）市场分别出现4.42万亿盾和2.69万亿盾的外资净流出。

不过，股市录得2.54万亿盾的外资净流入，使整体净流出约为4.58万亿盾。

自今年年初至2025年11月6日，股市、国家债券（SBN）和SRBI市场的外资净流出分别累计达39.13万亿盾、0.91万亿盾和137.71万亿盾。

印尼5年期信用违约掉期（CDS）投资风险溢价从2025年10月31日的73.03个基点（bps）升至

2025年11月6日的75.49个基点。

汇率方面，盾币兑美元汇价周五（7日）开盘小幅走弱，报1美元兑16.695盾，较周四（6日）收盘价1美元兑16.690盾略有贬值。

美元指数（DXY）在周四（6日）收盘下滑至99.73。

美元指数反映美元兑六大主要货币（欧元、日元、英镑、加元、瑞典克朗和瑞

金融服务管理局（OJK）：10月外国投资者净买入印尼股市12.96万亿盾

【本报讯】金融服务管理局（OJK）报告称，2025年10月，外国投资者在印尼股票市场录得净买入12.96万亿盾。

数据显示，2025年10月期间，外国投资者累计买入179.61万亿盾、卖出166.63万亿盾，形成12.96万亿盾的净买入。

“在全球市场情绪改善以及国内经济基本面保持良好势头的支撑下，2025年10月印尼资本市场表现延续了积极趋势。”金融服务管理局资本市场、金融衍生品及碳交易监管执行主任伊纳诺·费贾迪（Inarno Djajadi）于11月7日（周五）在雅加达举行的2025年10月董事会月度会议（RDKB）新



闻发布会上表示。

然而，伊纳诺指出，截至2025年10月，外国投资者全年累计仍录得净卖出41.79万亿盾。

当月，印尼股市总市值（market cap）达到历史新高15,560万亿盾。同时，日均交易额（RNTH）亦创历史新高，达到25.06万亿盾。

“日均交易额的增长，也得益于国内个人投资者的活跃参与。”伊纳诺补充道。

在投资者结构方面，伊纳诺透露，截至2025年10月，印尼资本市场新增投资者52万人，使2025年全年新增投资者总数达到431万人。

截至2025年10月，印尼资本市场投资者总人数达到1918万人，较去年同期增长29.01%。”伊纳诺表示。

根据印尼证券交易所（IDX）截至11月7日（

忠利印尼推出#HereNow健康挑战活动



11月8日（周六），忠利印尼（Generali Indonesia）总裁兼首席执行官Rebecca Tan（中）与企业传播部主管Windra Krismansyah（左）在雅加达蓬卡诺体育中心（GBK）出席“#HereNow健康挑战”活动期间，与一名跑步参与者交流互动。忠利印尼正式发布其全新全球主题活动“#HereNow”，倡导公众从当下开始积极规划未来。该活动为忠利集团全球统一推广的一部分，已在忠利运营的多个国家同步启动，彰显公司作为“终身伙伴”（Lifetime Partner）的承诺，陪伴客户度过人生各个重要阶段。（商报/Hermawan摄）

全球股市			
亚股			
日经指数	50276.37	涨	607.31
韩国综合	3953.76	涨	72.69
香港恒生	26241.83	跌	244.07
上海综合	3997.56	跌	10.20
欧股			
英国FTSE	9682.57	跌	53.21
德国DAX	23569.96	跌	164.06
法国CAC	7950.18	跌	14.59
荷兰AEX	950.77	跌	10.29
Http://tw.stock.yahoo.com 9/11/2025			
美股			
道琼工业	46987.10	涨	74.80
那斯达克	23004.54	涨	49.46
S&P 500	6728.80	涨	8.48
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 9/11/2025			
黄金行情			
11月9日 ANTAM国营矿产公司报价			
www.logammulia.com *增值税前的卖出			
5克金片：	10820000 盾卖出	11310000 盾买进	
10克金片：	21640000 盾卖出	22540000 盾买进	

通过多元化和收购 DRMA提升业务绩效

【本报讯】Dharma Polimetal (DRMA)公司在汽车销量放缓的情况下仍保持强劲增长趋势。

DRMA 并未放慢扩张步伐，而是继续推进多元化和收购战略。

财务业绩方面，截至2025 年第三季度，DRMA的销售额同比增长 9.20%，从 4.02 万亿盾提高成为4.39 万亿盾。

在该期间，其国内市场和出口市场的销售额皆增长。

DRMA向国内市场的销售额同比增长8.97%，从4.01万亿盾提高成为4.37万亿盾。该公司业绩仍依赖国内市场，国内市场贡献占总销售额的99.54%。

虽然出口销售额占比不高，但已开始显著增长。

DRMA的出口销售额同比增长117.53%，从84.4亿盾提高成为183.6亿盾。

即便营收接近增长两位数，DRMA的净利润同比仅增长1.89%。

截至2025年9月，预计DRMA的净利润将从4120.7亿盾提高成为4198.7亿盾。

日前，Dharma Polimetal 总裁Irianto Santoso强调DRMA在全国汽车销量下滑的情况下业绩仍能增长。

Irianto声称，DRMA业绩提升是得益于产品多元化战略和运营效率的提高。

DRMA通过旗下Dharma Connect业务部门拓展至电动汽车（EV）生态系统，实现产品组合多元化。该业务部门综合各种电动汽车零部件。

DRMA也进军售后服务（after market）市场，推出12V 6Ah锂电池和电池储能系统（BESS），以此拓展在传统汽车零部件之外的业务。

与此同时，DRMA通过在生产线上应用自动化技术，显著提升运营效率。

Irianto对记者称，该举措成功提高生产效率和产品质量。

除此之外，DRMA也加强供应链管理，这有助于在市场波动中保持业务稳定。”两轮车业务贡献最大，占总收入的62%，这也是支撑公司业绩的关键因素。”

从财务报告来看，DRMA超过一半的销售额来自第三方，即阿斯特拉本田汽车（Astra Honda Motor）公司，销售额达2.37万亿盾。

该数字相等于DRMA截至2025年第三季度总销售额的53.98%。DRMA对阿斯特拉本田汽车公司的销售额同比增长17.32%。

Irianto表示，总体而言，DRMA的收入和利润数据仍符合预期的指标。

至2025年底，DRMA定下的指标，是收入比去年增长10%。

必胜客裁员222人 今年关闭8家门店

【本报讯】必胜客的运营方PT Sarimelati Kencana Tbk. (PZZA)记录显示，该公司在今年内裁减222名员工并关闭八家门店。

根据周六(11月8日)引用的截至2025年9月30日的公司财务报表，PZZA报告员工人数为4,245人，比2024年12月的4,467人减少222人。

此外，必胜客的门店数量也从2024年底的591家减少到今年第三季度的583家，关闭了8家门店。

这一效率策略是推动PZZA在2025年第三季度实现净利159.1亿盾的因素之一，与去年同期亏损967.1亿盾的局面相比成功扭亏为盈。

PZZA秘书安德罗梅达·赫尔马万 (Andromeda Hermawan)表示，

DRMA扩张和2025年底战略

随着临近2025年底，DRMA认为汽车零部件行业的前景依然充满挑战，尤其是在新车销售前景不明朗的情况下。

即便如此，Irianto强调说，公司仍有机会实现积极的业绩增长率。

Irianto补充说，“随着汽车行业持续不断的复苏和向电动汽车转型加速，以及利率的下降趋势，我们希望未来几个月情况会有所改善。”

临近新年契机，DRMA正努力推进几项战略。首先，强化其在传统汽车和混合动力汽车领域的现有产品线。

与此同时，DRMA正加速向电动汽车零部件领域多元化发展，持续推进与电动和混合动力汽车生态系统相关的创新。

其次，DRMA将继续秉持质量、成本和交付（QCD）原则。

第三，DRMA将通过推出新车型和发展核心工程能力来拓展市场，目前，将生产尚未在印尼实现本地化的零部件。“在监管支持和国内零部件水平（TKDN）政策的实施下，DRMA乐观地认为，本地汽车零部件产业能够与电动汽车生态系统的发展同步增长。”

第四，DRMA正关注售后市场，开发创新产品，例如12V 6Ah锂电池，以及电池储能系统（BESS）等非汽车产品。

Irianto补充说，“这旨在拓展产品组合，也是多元化战略的部分。”

除此之外，DRMA也通过收购进行无机扩张，2025年10月27日，DRMA宣布正在完成对Mah Sing Indonesia公司的收购文件签署和法律手续。

Irianto阐明，此举旨在发展和拓展DRMA的业务活动，包括增加收入和扩大产品组合，尤其是在四轮车辆（4W）塑料部件领域。“目前，我们正在完成与收购计划相关的文档和法律程序。收购文件的条款和条件仍在公司董事会的协商和审查之中。”

除了收购马星印尼公司之外，Irianto声称，目前，DRMA近期间无扩张或收购计划。“我们现在还不能透露任何信息。我们将根据适用的证券交易所规定提供更多信息。”

与此同时，DRMA今年已拨出约4000亿盾资本支出。

Irianto总结说，DRMA的资本支出将用于新设备的采购、新产品的研发以及应用自动化技术开发BESS（业务规模交换）系统。“此举是公司业务多元化战略的一部分，旨在拓展公司在具有长期增长潜力的非汽车领域的业务组合。” (sl)

支持能源转型和电动汽车生态系统 国电在东爪哇启用首个SPKLU中心

【本报讯】为支持能源转型和电动汽车生态系统，印尼国电公司(PT PLN)于周五(11月7日)在东爪哇泗水正式启用首个公共电动汽车充电站(SPKLU)中心。

该充电站中心位于PLN南泗水客户服务执行部办公楼，由PLN零售与商业总监阿迪·普里扬托(Adi Priyanto)、东爪哇能源与矿产资源局(ESDM)局长阿里斯·穆基约诺(Aris Mukiyono)，以及PLN东爪哇配电单位(UID)总经理文哈迈德·穆斯塔基尔(Ahmad Mustaqir)共同主持启用仪式。

PLN零售与商业总监阿迪称，泗水充电站中心是印尼第四个。这是PLN通过使用环保电动汽车来实现能源自主承诺的一部分。

“使用电动汽车有三大直接优势，包括运营成本比传统车辆便宜多达三分之二、能源效率高，以及对环境保护做出切实贡献。”

该充电站中心拥有10个电动汽车专用停车位，配备4台超快充电桩(100–200千瓦/kW)和2台中速充电桩(22 kW)。

该充电站还配备咖啡馆、体育中心和祈祷室等设施。泗水充电站中心的设立响应电动汽车生态系统快速增长的高需求。PLN记录显示，10月份充电站的千瓦时(kWh)能源消耗同比激增329.12%。

除了充电站中心，PLN还推广电动汽车设施和基础设施。据统计，目前东爪哇多地150个地点共设有280个公共电动汽车充电站。

东爪哇省ESDM局长阿里斯·穆基约诺强调，充电站中心的启用不仅仅是一个仪式，但东爪哇能源



印尼国电公司(PT PLN)在东爪哇泗水正式启用首个公共电动汽车充电站中心。

转型历程中的一个历史性里程碑。

“这项倡议是共同承诺减少交通运输领域碳排放的具体体现，该领域一直以来贡献了显著的排放量。充电站中心不仅是充电场所，也是政府、学术界和企业的教育和合作中心。”

PLN东爪哇配电单位总经理文哈迈德·穆斯塔基尔表示，东爪哇的电动汽车数量已达到3500辆，

大幅增长166.57%。这进一步证实能源转型趋势已成为必然。

“这是我们国电集团对2023年第79号总统条例关于加速基于电池的电动机车计划政策(KBLBB)的切实支持。充电站中心是加强电动汽车生态系统增长的战略步骤，选择泗水作为项目地点，因为当地对电动汽车用户的兴趣非常高。” (lcm)

MDLA保持稳健业绩 今年第三季利润实现两位数增长

【本报讯】进入2025年下半年，Medela Potentia(MDLA)公司展现在竞争激烈的市场中维持增长连续性的能力。通过跨业务线的多元化战略和效率提升，该公司记录，截至2025年第三季度实现了两位数的利润增长。

2025年第三季度，MDLA录得营业收入11.1 万亿盾，比去年同期增长2.8%。净利显著增长16.3%，达到2940亿盾，同时毛利润增长5.6%，达到1.07万亿盾。毛利润率的提升受产品组合的优化以及多家战略合作厂商的积极贡献。

MDLA总裁Krestijanto Pandji声称，这一业绩体现了公司持续执行的业务多元化战略的有效性。

“我们持续加强跨子公司的整合并保持运营效率，从而实现高质量和可持续的增长。”

强劲的增长也来自于

公司各主要业务线的新举措。在医疗器械制造领域，子公司PT Deca Metric Medica(DMM)业绩表现良好，成功首次向东帝汶和柬埔寨出口，这标志着向区域市场扩张迈出了重要一步。

在数字平台方面，企业对企业(B2B)和企业对消费者(B2C)渠道均持续表现积极。GPOS B2B平台的销售额增长10%，分销覆盖范围扩大22%。而

GoApotik平台的收入增长31%，同时客户数量提高34%，交易量增加13%。

在分销领域，MDLA通过旗下Anugrah Argon Medica(AAM)公司持续扩大战略合作伙伴关系，截至第三季度末新增四家合作厂商，即一个消费者保健品类和三个医疗器械品类。此举巩固了AAM作为众多国内外制药和医疗器械制造商可靠分销合作伙伴的地位。(lcm)

BMA有信心国内棕油消费蓬勃发展

【本报讯】Bumi Makmur Anugerahagung (BMA)公司将继续努力，在2025年国内棕榈油（CPO）消费量激增的情况下，保持产品质量和交货准时性。

这家于2023年成立的棕榈油贸易公司认为，消费者信任是棕榈油商品贸易的关键。

日前，Bumi Makmur Anugerahagung公司董事Cheny Canliarta声称，“我们始终致力于按时交付产品，按照与消费者约定的标准，保持棕榈油（CPO）质量。从根本上说，保证及时交付和质量是确保消费者信心的关键。”

Cheny强调，除非遇到天气或自然因素造成的障碍，否则消费者对公司的信任取决于货物的及时交付。

Cheny也认为，国内棕榈油市场前景依然乐观，包括2025年在内。

因此，公司将聚焦于国



西苏拉威西省中Mamuju县Topoyo镇，工人们正在卡车上整理新鲜棕榈果串（TBS）。

内市场，定下指标，销售额比2024年翻倍。

该乐观态度与印尼棕榈油协会(Gapki)的数据相符。根据该协会数据显示，2025年1月至8月期间，印尼国内棕榈油消费

在东南亚地区。

Adi说道。“在菲律宾巴拉望岛附近，有一种惯用伎俩，一些快艇会假装兜售鱼，但实际上却携带长管武器。所以我们必须时刻保持警惕。”

然而，尽管面临这些风险，PIS的船员们也充满自豪感。

据Andhika船长介绍，印尼海员凭借其坚韧不拔的精神和精湛的技能，在国际上越来越受到认可。

他强调，本地海员必须不断更新其对全球法规的了解。

Adi船长补充说，英语水平是印尼海员面临的一大挑战。

为此，PIS已将马林测试(Marlin test)纳入招聘流程，并提供额外培训，俾能更好地帮助船员做好国际技术沟通的准备。

值得一提的是，PIS的海

总数量达到16,406吨，年增长率约为5%。

在棕榈油消费总数量中，生物柴油行业贡献最大，达8,343吨，约占50.85%；其次是食品行业，为6,579吨，占40.1%；油脂化学品行业为1,484吨，占9.05%。

截至2025年8月，棕榈油（CPO）及棕榈仁油（PKO）总生产量达到39,037吨，同比增长13.08%。

与此同时，印尼棕榈油出口额达到247.85亿美元，同比增长42.8%。

具体而言，根据印尼棕榈油协会(Gapki)数据，预计棕榈油出口量将增长约3%，从2024年8月底的2,141吨增至2025年1月至8月成为2,210吨。(sl)

凭借强大的船队和优秀的船员 PIS加速在全球扩张

【本报讯】Pertamina International Shipping (PIS)公司通过加强船队建设和人力资源配置，持续拓展其在能源运输领域的业务。

作为 Pertamina 旗下的航运业子公司，目前，PIS管理着 106 艘自有船舶和 2,500 名船员，他们在确保国家能源和出口货物的顺利运输方面发挥着至关重要的作用。

业务转型和全球扩张是公司的首要任务，包括在新加坡、迪拜和伦敦开设分公司。

PIS 也拓展50 条国际航线，扩大其能源物流服务。这些努力伴随着运营标准的提升，并获得了国际认可。

今年，PIS在埃克森美孚(ExxonMobil)的油轮管理和自我评估(TMSA)评估中获得3.05分（满分4分），表明其船队运营的可靠性和安全性。

除了加强船队建设外，PIS也高度重视船员的福利和安全。

日前，PIS公司秘书Muhammad Baron 对记者称，至今，公司已实现零死亡事故，累计安全工时达4050万小时。“我们致力于为海员提供良好的工作环境，同时支持他们的技能持续发展。”

海员是PIS运营的支柱。他们在海上面临着各种挑战，从极端天气到海盗袭击的风险。

Pertamina Gas 1号船的Andhika Dwi Cahyo船长表示，他曾在南非好望角附近海域遭遇过9米高的巨浪。

他说道，“这是一次难忘的经历。但作为一名海员，挑战就在于此：确保船舶及其货物的安全。”

与此同时，PIS Papandayan号船长Adi Nugroho表示，海盗的威胁依然严峻，尤其是

在东南亚地区。

Adi说道。“在菲律宾巴拉望岛附近，有一种惯用伎俩，一些快艇会假装兜售鱼，但实际上却携带长管武器。所以我们必须时刻保持警惕。”

然而，尽管面临这些风险，PIS的船员们也充满自豪感。

据Andhika船长介绍，印尼海员凭借其坚韧不拔的精神和精湛的技能，在国际上越来越受到认可。

他强调，本地海员必须不断更新其对全球法规的了解。

Adi船长补充说，英语水平是印尼海员面临的一大挑战。

为此，PIS已将马林测试(Marlin test)纳入招聘流程，并提供额外培训，俾能更好地帮助船员做好国际技术沟通的准备。

值得一提的是，PIS的海

员职业也吸引越来越多的女性加入。PIS Natuna号的三副Eka Retno Ardianti坦言，她最初曾遭到家人的反对。

然而，得益于PIS的支持，“该公司为女性船员提供平权政策”，她现在可以安全舒适地从事自己的职业。

她说道。“PIS非常关注我们这些女性船员的需求，让我们能够专注于工作并不断提升技能。”

PIS持续不断的展现其作为国家和全球能源物流驱动者的作用。

至今，该公司已成功向印尼国内外各地分销1610亿升原油、燃料和液化石油气。

通过该成就，PIS 不仅肯定其对业务扩张的承诺，也肯定对加强船员能力和福利的承诺，船员是公司在全国范围内输送能源的先锋力量。(sl)

PAMERAN OTOMOTIF TERBESAR & TERLENGKAP DI AKHIR TAHUN



SCAN FOR MORE
INFORMATION



21-30
NOV 2025
ICE-BSD CITY

HOSTED BY

ENDORSED BY

ORGANIZED BY



@jakartaautoweek



jakartaautoweek.com

PT Bank Permata, Tbk. berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan dan Bank Indonesia serta merupakan peserta penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan

Media Partner:



习近平在广东考察：以全面深化改革推动高质量发展

【新华社广州11月8日电】中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平近日在广东考察时强调，广东要深入学习宣传贯彻党的二十届四中全会精神，科学谋划未来五年发展目标和举措，以全面深化改革推动高质量发展，在推进中国式现代化中继续走在全国前列。

11月7日至8日，习近平在中共中央政治局委员、广东省委书记黄坤明和省长孟凡利陪同下，先后到梅州、广州考察调研。

在梅州市梅县区，习近平参观叶剑英纪念园并敬献花篮，强调要讲好老一辈无产阶级革命家故事，引导广大干部群众特别是青年传承红色基因，永远听党话、跟党走。

在雁洋镇南福金柚种植基地，习近平察看金柚种植、加工及销售情况，得知果农增收后十分高兴。他指出，发展乡村特色产业是推进乡村振兴的

重要基础，要用好科技力量，推动农文旅融合，延伸产业链、提升附加值，让更多农民过上甜美生活。

在广州，习近平察看广东科技创新和产业创新融合成果，并听取省委、省政府工作汇报。他充分肯定广东取得的成绩，要求在新的起点上继续发挥改革开放排头兵作用。

习近平指出，学习贯彻党的二十届四中全会精神，是当前和今后一个时期的重大政治任务。要通过多层次培训和宣讲，使广大干部群众把思想



这是7日下午，习近平在位于梅州市梅县区雁洋镇的叶剑英纪念馆，参观叶剑英生平事迹陈列。

和行动统一到党中央决策部署上来。广东在编制“十五五”规划时要高站位谋划，体现走在前、作示范、挑大梁的担当。

他强调，广东要大力弘扬改革开放精神，推动有效市场和有为政府更好结合，促进多种所有制经济共同发展。要着眼发展新质生产力，强化科技与产业创新融合，打造具有国

际竞争力的现代化产业体系；完善区域协调发展和城乡融合体制，扎实推进共同富裕。

习近平指出，要稳步扩大制度型开放，深入实施自贸试验区提升战略，更好融入共建“一带一路”，以开放促改革、促发展。

谈及粤港澳大湾区建设，习近平强调，这是广



这是8日上午，习近平在广州察看广东科技创新和产业创新融合发展成果展示。

东的重大责任与发展机遇。要锚定建设具有国际竞争力的一流湾区目标，深化科技创新合作，推进规则机制“软联通”，建设宜居宜业宜游的优质生活圈，支持港澳更好融入国家发展大局。

习近平强调，做好广东工作，必须坚持党的全面领导，推进全面从严治党。要选优配强干部队伍，

形成风清气正、干事创业的政治生态，为现代化建设提供坚强保障。

他还指出，今年进入收官阶段，要落实稳就业、稳企业、稳市场、稳预期等政策，确保全年目标任务圆满完成。

中共中央政治局常委、中央办公厅主任蔡奇，国务院办公厅总理何立峰等陪同考察。

中国海军新闻发言人就福建舰入列有关问题答记者问

【中新社北京11月8日电】11月5日，中国第一艘电磁弹射型航空母舰福建舰在海南三亚某军港入列。8日下午，中国海军新闻发言人冷国伟就福建舰部署地点、舰载机配备和中国海军航母发展计划等问题，接受记者书面采访。

在回答福建舰是否会三亚军港部署时，冷国伟表示，福建舰是中国海军现役吨位最大的舰艇，综合考虑战备需要、港口条件、保障能力、任务特点等因素，该舰常驻地为三亚军港。海军舰艇官兵常年岸上做客、海上为家。波澜壮阔的远海大洋才是航母真正的家。未来，福建舰将常态出现在那片广阔的舞台。

关于福建舰舰载机何时满编上舰，冷国伟说，舰载机是航母战斗力的核心，福建舰建造的同时，歼-35、歼-15T、歼-15D等舰载战斗机，空警-600舰载固定翼预警机，直-20系列舰载直升机等配套装备研制试验工作也在按计划稳步推进。至于何时能够实现满编上舰，他和大家一样期待，相信不会等太久。

关于福建舰入列后是否还要继续开展试验试航，何时能够形成实战能力，冷国伟表示，福建舰是中国第一艘电磁弹射型航母，是海军转型建设跨越式发展的标志性装备，很多设备和技术都是第一次实际运用。入列后该舰将继续深入开展相关试验验证，进一步检验平台系统稳定性，同

时将按计划安排舰机适配、编队体系训练等，不断强化实战能力。

在回答关于中国海军下一步航母发展计划时，冷国伟表示，中国发展和改进武器装备，不针对任何国家和特定目标，不会对任何国家和地区构成威胁，完全是为了维护国家主权、安全、发展利益。对于中国航母的后续发展计划，将根据国防需要综合考虑。需要强调的是，中国的社会主义国家性质、走和平发展道路的战略抉择、独立自主的和平外交政策，决定了中国奉行防御性国防政策始终不变。

关于外界关注的航母命名话题，冷国伟告诉记者，根据中国人民解放军海军舰艇命名相关规定，航空母舰以省级行政区划命名，在命名过程中还会综合考虑各省、区、市申请意愿等因素，最终报中央军委批准后确定。至于“航母命名库”，并不存在这样一个名单。后续如果有相关的最新消息，将会第一时间和大家分享。



11月5日，中国第一艘电磁弹射型航空母舰福建舰入列授旗仪式在海南三亚某军港举行。

两岸学者共研台海新局：把握变局机遇 共促祖国统一

【新华社石家庄11月8日电】以“纪念台湾光复八十周年——台海新局与变局”为主题的第十一届两岸智库学术论坛，8日在河北雄安开幕。与会学者认为，当前台海形势正经历深刻演变，两岸智库和学者应充分发挥智慧与担当，坚守历史责任与统一使命，引导两岸民众正确认识历史大势，增进互信与共识，为两岸关系和平发展、实现祖国完全统一贡献更多力量。

海峡两岸关系协会副会长孙亚夫致辞表示，今年以来，台海形势出现一系列有利于两岸关系发展、遏制“台独”势力扩张的积极变化。台湾民意的新变化对台海形势产生积极影响，有利于反对和遏制“台独”，推动两岸关系和平发展。在贯彻落实“十五五”规划的过程中，在强国建设、民族复兴的伟大征程中，台海形势必将迎来积极的新变局，形成良好的新局面。

全国台湾研究会副会长王卫星说，两岸关系发展的新局面正悄然成形。赖清德当局“谋独”乱政不断两岸血脉联系，反促逼台湾社会民意加力反弹。岛内最新民调显示，台湾多数民众对赖清德当局的大陆政策表示强烈不满，要求加强与大陆经贸联系，赴大陆发展的意愿创下新高。大陆方面，“十五五”规划建议进一步明确未来对台工作的目标任务，为推动对台工作高质量发展提供了清晰指引。

台湾二十一世纪基金会副董事长高思博说，两岸社会对“台湾光复”有着共同情感基础与历史记忆，这份记忆是联结两岸民心的重要纽带。1945年中国恢复对台湾行使主权，这一事实有《开罗宣言》《波茨坦公告》及战后国际秩序的明确共识与法律依据，不容曲解或抹煞。我们负责任通过学术研究、理性辩论与还原历史事

实，让两岸社会对“台湾光复”的真义定锚。今天，我们纪念台湾光复八十周年，不只是追忆过去，更是思考未来——如何在现代地缘政治变局中，延续民族复兴的历史进程。

“对历史最好的纪念，就是创造新的历史。对现实最深的感悟，就是中国统一势不可挡。”中国社会科学院台湾研究所所长朱卫东说，在台海局势严峻复杂、机遇与挑战并存的当下，我们需要坚定捍卫历史真相和国际一中法理，坚守体现一中原则的“九二共识”，大力强化两岸命运共同体意识，坚决维护国家主权和领土完整，携手推进统一、共享民族复兴荣耀。

论坛由中国社科院台研所、全国台湾研究会、厦门大学台湾研究院、台湾二十一世纪基金会共同举办。来自两岸的60余名学者与会，围绕两岸关系内外环境新变化、岛内社情民意新趋势等展开研讨。

中方就欧洲议会允许萧美琴等“台独”头面人物 进行“台独”分裂活动发表评论

【中新网布鲁塞尔11月8日电】中国驻欧盟使团8日就欧洲议会允许萧美琴等“台独”头面人物进行“台独”分裂活动发表评论，强调欧洲议会此举严重冲击中欧政治互信，中方已向欧方提出严

正交涉。有记者问，据报道，11月7日，反华组织“对华政策跨国议会联盟”在欧洲议会大楼召开年会，萧美琴等“台独”头面人物出席该年会并发表演讲。请问中方对此有何评论？

中国驻欧盟使团发言人表示，欧洲议会不顾中方强烈反对和严正交涉，允许萧美琴等“台独”头面人物进入欧洲议会大楼出席年会并进行“台独”分裂活动，此举严重损害中

方核心利益，严重违反一个中国原则，严重干涉中国内政，严重冲击中欧政治互信。中方对此表示强烈愤慨、坚决反对，已向欧方提出严正交涉。

发言人强调，台湾问题事关中国主权和领

土完整，是中国核心利益中的核心，是一条不可逾越的红线。一个中国原则是国际社会普遍共识和国际关系基本准则，也是中欧建立和发展外交关系的前提和基础。中方再次严正敦促

欧方恪守一个中国原则，停止为“台独”行径撑腰张目，停止向“台独”分裂势力发出任何错误信号，采取切实措施消除恶劣影响，以实际行动尊重支持中方核心利益，维护中欧关系大局。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

扫一扫微信

★专卖燕窩，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选，专业烘培

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA：083879197878
看視頻，外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU (不關分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A, HAYAM WURUK
電話6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!

专业做沉香，只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香，我们沉香
分几种品质，开发票，包过关。

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

中文热线：085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征聘

Lowongan

征聘翻譯員

- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作
经验者，一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)

优选男，最大40岁.会计
学学士学位,在该领域有
经验(优先).能主动说普
通话.工作地点在西雅加
达/西加里曼丹.将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷

售高古瓷，元明清
等精品。海外寻宝
-投资佳音。欢迎
国外朋友来参观。
有意者 请联系：
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫，加我微信

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效，
经长期佩戴对人体有益，有增强免疫力、
防止老化、稳定心律，改善失眠等功效。
碑碟同时具有极高的药用价值：降血压、
安神定惊，特别对咽喉肿痛，碑碟可护身健
体，延年益寿。藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物。联系：+6281219861369

璀璨之光·星光季 THE ST. REGIS JAKARTA圣诞与新年庆典
光影、爱与永恒传统的节日礼赞

【本报讯】随着一年即将画上圆满句号，The St. Regis Jakarta化身为一处洋溢着温暖、喜悦与团聚氛围的璀璨天地。在这里，珍贵的传统与庆典艺术交织，每一个瞬间都化作值得珍藏的回忆。在这座“阿斯特之家”（The House of Astor），每一个角落都闪耀着节日的光辉，每一张餐桌都诉说着温情的故事。

今年，雅加达瑞吉酒店诚挚邀请宾客共襄主题为“Lumiere, A Sparkling Season（璀璨之光·星光季）”的盛大庆典。整整一个月的节日季，将以精致美馔、温馨家庭体验与优雅仪式，诠释节日精神的真谛，尽显“雅加达最佳地址”的非凡风采。

在Bel Etage餐厅，节日盛宴拉开序幕：从奢华的平安夜晚宴、圣诞节早午餐到圣诞节晚餐，宾客可尽享丰盛佳肴与应季美味。Bel Etage 以其标志性的华丽陈设与慷慨气派，让每一道料理都成为欢聚与丰收的象征，洋溢着节庆的喜悦与温暖。

若想体验更为私密的节日用餐，Madeleine House呈献别具韵味的四道式圣诞庆典套餐，于平安夜与圣诞节当天供应。烛光摇曳，乐声悠扬，宾客可在浪漫氛围中品味细腻精致的节日风味，感受优雅庆典与亲密时光的完美融合。

节日气氛也延续至酒店各大餐厅与酒吧——特调圣诞鸡尾酒成为焦点之作。宾客可在任意场所品

尝瑞吉风格的经典节日饮品，如蛋酒（Eggnog）与热红酒（Mulled Wine），或于The Drawing Room与Rose Gourmand Deli品味Poinsettia与Buttered Rum。与此同时，The St. Regis Bar则以“Christmas Spirits”与趣味命名的“Santarita”带来节日欢腾的举杯时刻，让欢笑与香槟流光交织成夜色中的闪耀回忆。

今年，瑞吉家族的家庭传统将迎来一个全新亮点——首届「与圣诞老人共进早餐」（Breakfast with Santa），于2025年12月12日至14日在Madeleine House举行。届时，全新开幕的场地将化身梦幻圣诞乐园，邀请家庭共度充满童趣与奇幻的节日时光。孩子们将有机会与圣诞老人见面、体验趣味脸部彩绘，并参与礼物包装、圣诞盘装饰与折纸圣诞树等创意活动，让想象力、快乐与亲情在此汇聚。

节日期间，瑞吉酒店的**「璀璨之光礼盒」（Hampers de Lumiere）**再度升华送礼艺术。此系列共有三种奢华版本——Lumiere Royale（皇家之光）、Noble Lumiere（高贵之光）与Petite Lumiere（璀璨之光），每款均以优雅设计诠释馈赠的喜悦。与此同时，主厨Kevin Lee精心制作的圣诞蛋糕（Gâteau de



Noel）甜蜜登场，并推出与La Mer节日系列合作的限量版海洋下午茶（Afternoon Tea de La Mer），于The Drawing Room呈献，诠释节日的精致与艺术气息。

今年12月，瑞吉酒店更将揭幕令人惊艳的施华洛世奇套房（Swarovski Suite）。酒店标志性Empire Suite（帝国套房）将被施华洛世奇

节日系列点缀，晶莹剔透、光影流转，展现非凡工艺与优雅魅力。入住宾客可获赠独家施华洛世奇纪念礼品与节日惊喜，于最梦幻的季节体验光影与奢华交织的美好时光。

当时光步入年末，雅加达瑞吉酒店将以华丽姿态迎接2026的到来。宾客可于Bel Etage享用新年前夜盛宴与元旦早午餐，或选择在Madeleine House品尝六道式新年晚宴，搭配香槟与精选美酒，优雅迎新。

夜幕降临后，节日高潮将在The Drawing Room的倒数派对中绽放，现场表演团队LaidThis Nite带来精彩音乐，而The St. Regis Bar则以香槟、笑声与旋律迎接新年的钟声，延续瑞吉家族标志性的雅致庆典传统。

在雅加达瑞吉酒店，节日季的意义在于团聚——与所爱之人共同庆祝生命中珍贵的时刻。”酒店总经理Oliver Kreuzer表示：“今年，我们用心策划一系



列充满光辉、意义与喜悦的体验。无论是丰盛盛宴、温馨传统，或是一杯香槟带来的共享时刻，我们都诚邀宾客以瑞吉之道庆祝佳节——优雅、慷慨，并带着一丝闪耀。”

在雅加达瑞吉酒店，节日不仅是日历上的时刻，更是一场关于优雅、情感与团聚的永恒庆典。

欲了解更多信息，请访问 www.stregisjakarta.com 或关注Instagram: @stregisjakarta 预订与咨询请联系餐饮团队: +62 811 1810 7222 dine.stregisjakarta@stregis.com



中国城市国际传播影响力：香港、北京、上海居前三

《2025中国城市国际传播影响力指数报告》9日在杭州发布。《报告》显示，中国城市国际传播影响力前十的城市分别是香港、北京、上海、台北、澳门、广州、杭州、

成都、深圳、西安。中国内地城市国际传播影响力前十的城市分别为北京、上海、广州、杭州、成都、深圳、西安、重庆、南京、厦门。与去年内地城市榜单相比，南

京、厦门排名显著上升，进入前十。浙江传媒学院院长韦路表示，从《报告》中可以欣喜地看到各个地区的城市都在提升国际传播效能，在一定程度上已经改

变了“东强西弱、南强北弱”的格局。在分项指标方面，福州、宁波跻身网络传播影响力内地榜前十；北京、上海、西安和深圳四个城市的外文媒体报道总量保

持领先；天津首次进入内地城市社交媒体影响力前十；深圳凭借高新技术产业集群与国际科创活动，其信息检索影响力排名从去年的16名跃升至第4名。

该《报告》由浙江省哲学社会科学实验室国际传播智能计算实验室发布。今年《报告》新增30项数据指标，并首次将大模型指标纳入评估体系。

METRO TV HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROXINWEN XINWENMETROTV

METRO XINWEN
美都新闻

14岁出版《饺子与梦想》

Hillary Aimee Srijaya荣获印尼纪录博物馆（MURI）纪录

【本报周孙毅报道】11月8日，年仅14岁的Hillary Aimee Srijaya在雅加达25 Hours Hotel The Oddbird的Berlin & Hamburg Rooms举行了她的英文著作《Dumplings & Dreams》、《饺子与梦想》新书发布会。

华社精英俞雨龄与夫人黄春兰，以及Inti Soebagio、Raakhee Punjab、Dian Lembong等社会名流，还有Hillary就读的Jakarta Intercultural School的朋友们出席了新书发布会。发布会还特别邀请了儿童权益活动家、作家兼大学讲师Murti Bunanta博士，以及印尼大学文化科学学院教授Melanie Budianta担任嘉宾发言人。

Hillary的外祖父——俞雨龄也特地从巴厘岛的繁忙公务中抽身，亲临现场，为这位第六个孙女带来惊喜与祝福。

人们常说“龙生龙，凤生凤”，孩子的性格与天赋往往与父母息息相关。Hillary的写作才华正是继承自她的母亲——俞文娟（Aimee Dawis），她拥有纽约大学媒体生态学博士学位、康奈尔大学传播专

业硕士（MPS）学位，以及洛杉矶洛约拉玛丽蒙特大学传播艺术学士学位。目前，俞文娟任教于印尼大学社会与政治科学学院（FISIP UI）传播学系。

Hillary Aimee Srijaya出生于2011年2月17日，是俞文娟与Kinggo Sridjaja夫妇的次女。她是一位年轻作家，同时也是译者和插画家，亲自为自己的书创作插图，并将作品翻译成英文与中文版本。凭借这些多才多艺的能力，她出版了英文书籍《Dumplings and Dreams》（《饺子与梦想》），并亲自绘制插图、翻译为中文。

凭借这项成就，印尼纪录博物馆（MURI）总裁Osmar Semesta Susilo MIB亲自向她颁发“印尼纪录博物馆世界纪录”证书，并为她佩戴荣誉奖章，表彰其为“最年轻的英文至中文图书翻译者兼插画家”（作品：《Dumplings & Dreams》，年龄14岁）。书籍销售所得亦将捐赠给联合国儿童基金会（UNICEF）。证书由印尼纪录博物馆主席苏普拉纳教授（Prof. DR (Hc) KP Jaya Suprana）签署。

《饺子与梦想》是一部感人至深的历史故事，讲述了勇气、姐妹情谊与坚韧不拔的精神。它赞颂了即便在逆境中也敢于追梦的力量。该书通过社会企业精神探讨了女童教育与社会正义的主题。怀着推动印尼女童教育的热情，Hillary立志未来加入UNICEF团队，帮助每一个孩子发挥潜能。

作为雅加达国际学校（JIS）九年级学生，Hillary Aimee Srijaya是一名三语人才，能流利使用英语、印尼语与中文。她自两岁起学习中文，至今已通过HSK四级考试，并具备正式的中文教师资格。她同时接受过美术与

数字艺术训练，从九岁起便接受正规艺术教育。此外，她还创办了就读于SPH Kemang Village时期的校报《KV Gazette》。

通过出版《饺子与梦想》，Hillary Aimee Srijaya希望提升社会对女童教育与自主能力的关注。书中以女童自立与技能创造未来为主题，鼓励年轻读者，特别是立志写作与绘画的女孩们，勇于表达与追梦。

故事讲述了清朝时期14岁的少女李文，被期待遵从传统、早婚以光宗耀祖。然而，李文心怀不同的梦想——她的梦想与“饺子”有关，而非嫁妆。当母亲宣布为她安排婚事时，李文的世界天翻地覆。目睹姐姐陷



MURI总裁Osmar Semesta Susilo MIB向Hillary颁发“印尼纪录博物馆世界纪录”证书。左为俞文娟与Kinggo Sridjaja夫妇。

入无爱婚姻的痛苦，她决定逆天改命，用自己的方式开创未来。

凭借坚毅与烹饪天赋，李文从家中富丽堂皇的厨房，走向福建福清的热闹集市。一路上，她经历自我怀疑、失败与社会偏见，但在姐姐、忠诚的家族厨师以及她所培训的一群孤儿孩子的帮助下，她将包饺子的手艺化为事业，并掀起了一场改变命运的社会浪潮。



Hillary Aimee Srijaya(左二)在新书发布会上。



左起：俞雨龄与夫人黄春兰、梁李丽英、俞文娟等出席新书发布会。



Hillary Aimee Srijaya 与在Jakarta Intercultural School就读的朋友们合影。



俞雨龄家属与Hillary Aimee Srijaya合影。



俞雨龄夫人黄春兰等好朋友们合影。



儿童权益活动家、作家兼大学讲师Murti Bunanta博士与印尼大学文化科学学院教授Melanie Budianta和Hillary Aimee Srijaya合影。



与会来宾与Hillary Aimee Srijaya合影。



Hillary立志未来加入UNICEF团队，帮助每一个孩子发挥潜能。

雅加达兴安会馆青年商业俱乐部正式成立

促进青年企业交流合作，凝聚兴安新生力量

【本报周孙毅报道】为进一步凝聚青年企业家的力量，促进海内外青年商界的联系与合作，雅加达兴安会馆青年商业俱乐部（Business Club Gema Hin An Jakarta）于11月8日，在雅加达正式宣告成立。

成立仪式当天，雅加达兴安会馆多位领导出席见证这一重要时刻，包括常务副会长萧貽安，副会长林金麟、关荣添，监事长郑顺强，副监事长李金美，理事长郭礼恢，副理事长侯佳柏，秘书长陈国恩，以及

青年组组长兼青年商业俱乐部负责人郭庆华等。

仪式上，郭礼恢理事长与郭庆华组长分别发表致辞。郭礼恢在致辞中表示，成立青年商业俱乐部旨在为兴安青年提供一个交流、学习与合作的平台，鼓励青年会员团结协作，积极开拓思维，在推动事业发展的同时，为会馆及社会贡献力量。

郭庆华则指出，青年商业俱乐部的成立不仅代表着兴安会馆对青年一代的重视与期望，也象征着传承与创新的结合。他呼

吁更多年轻企业家积极加入，共同打造一个充满活力与创意的商业社群。

据悉，目前俱乐部已有20余位成员加入，未来将陆续举办商业交流会、专题讲座及联谊活动，以加强会员间的合作与资源共享，进一步扩大兴安青年在印尼及国际商界的影响力。

此次雅加达兴安会馆青年商业俱乐部的成立，标志着兴安会馆在培育青年人才与推动经济发展的道路上迈出坚实一步，为会馆注入了新的动力与希望。



郭礼恢理事长与郭庆华组长主持切东朋饭仪式。



郭礼恢理事长（左）授旗予郭庆华组长。



郭礼恢理事长在萧貽安、侯佳柏、郑顺强、关荣添、郭庆华、李金美的陪同下主持鸣锣仪式。



雅加达兴安会馆理事与青年商业俱乐部成员合影。



楔子

你有没有过后悔的事情？明明现在过得很好，明明现在什么也不缺，可是心里总会有一丝

丝的不满。后悔这两个字，不是强者会说出的话。但是强者总也有软弱的时候，特别是在爱情面前。后悔当初为什么没有将自己的心意说出来，后悔当初为什么不勇敢一些，后悔当初为什么要这么冲动……后悔为什么没有早点遇到她。后悔是遗憾的另一面，表示你心里有未完成的心愿，所以才会后

悔，所以才会遗憾。在人的一生当中，有的人就这样任由后悔深埋心底，遗憾终身；可是也有人在机遇再次来临的时候，把握住机会，完成自己的心愿。更有的人，在知道等待不会有结果之后，积极替自己制造机会，寻回那段心中最牵挂的爱情。然后，如愿以偿，不再有遗憾。

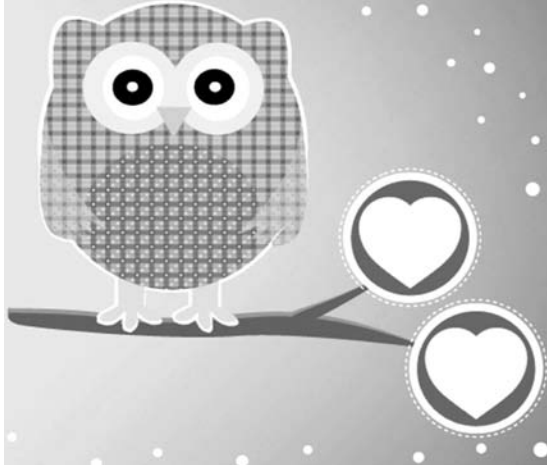
第一章

英国伦敦 即使是在夏天，但只要那灰蒙蒙的天空云层稍微厚一些，冰冷的雨水便会落下。气温瞬间下降，走在路上呼口气，便是一团白色的雾气蒸腾，然后消失在灰色的街道上。

又下雨了。戴翊齐无奈地抬起头，心里已经咒骂无数遍这到底是什么鬼天气。明明刚刚才出大太阳，可现在却下起了冷死人的雨。手里拿着那张记着某个电话号码的纸条，从纸张皱褶的程度来看，他应该已经来回看过这张纸条不下几十次了。好不容易知道了她人现在在英国，也好不容易从苏云那里要来了她的电话，可他现在人就在这里，却怎么也拿不出勇气拨这个电话。之前不闻不问了那么多年，现在又突然出现，她会怎么想？他一向对自己有相当的自信，想做的事情只要理由充足。

■ (01)

人生感悟



在夕阳的路上能走多远。取决于我们的体魄和心态。在曾经的岁月里；每个人都会有大小不一的光环。但这光环已是“过去式”。当光环退去，谁都是柴米油盐，谁都是一介布衣。

吉食姑娘



他连忙安抚爱妻，「我那不是怕你跑了吗？想不到你……」等一等！左安阳突然顿了一下，接着狐疑地看向他，脸上浮现一抹暧昧的古怪笑容，「我那样欺负你，你还帮我想那么多，想必你当时就爱死我了吧？」白露脸上一热，微嗔地瞪着他，却没有出言反驳。左安阳瞧她那害羞劲儿，整个人都快飞起来。去了那些烦心事，他思绪更清明了，「还

有你能替我置办那么多田产粮仓，五百两银子对你来说该是九牛一毛，你早就还能还了，偏偏没还，老实说，你是不是压根没想要离开我？」「你臭美呢！」白露啐了一声，笑颊却是更加飞红，同样也没有反驳。左安阳乐了起来，只觉今日真是他回到张平后最舒爽的一天。大手一伸就将人揽进了怀抱，「人说妻贤夫祸少，我的贤妻早就会为我打算，为夫也该振振夫纲，最近可是冷落了您，就让为夫好好补偿补偿。」这臭男人竟得了便宜还卖乖？白露难得在他面前吃瘪。她美眸眨了眨，忽然露出一个绝美的笑，小手在他胸前划呀划的。「夫君要怎么补偿我呢？」

「咱们不如在内署试试吧？」左安阳低声在她耳边说着羞人的话。听得她心肝直跳，喉咙发干，眼神娇媚得像能滴出水来。「那你得把门窗关紧了……」她也凑在他耳边低语，顺带在他耳垂轻咬了一口。左安阳被她这么一挑逗，险些把持不住，急忙起身，手忙脚乱地将内署门窗关了起来。然后带着一脸坏笑回到她身边。孰料白露在他大手朝她伸来时，一个旋身退到侧门旁边。没有了方才情动的模样，反而一脸镇定地道：「夫君，妾身想想还是公事为重，既然粮饷之事已经有解决的办法，就快些去信给太子殿下，让他宽宽心先解决朝廷的问题吧！妾身就先告退了。」说完，她就这么无情无义的开门离去。让一身热火无处发泄的左安阳傻眼地站在原地，都不知道该不该追。隔了片刻，原以为已经走了的人又探了个头进来，顽皮地朝他眨眨眼。

■ (149)

六指琴魔续集

倪匡 著



此际，吕麟一看到女子的身旁有两条铁，便立即想起那是谭月华来，便是此故。可是如今，谭月华却已然落到了六指琴魔的手中了！吕麟可以想像，那一定是谭月华又待上莲花峰，而在半山上，与六指琴魔相遇的。看她如今的情形，分明已然是受了伤！

第十七章 逆瀑攀山 存亡系一发

吕麟心神大受震动之後，并没有呆了多久，便向外走去！因为此际黄心直和谭月华两人，也已然来到了瀑布边上！吕麟勉力睁大了眼睛，来到了他们两人身後，黄心直和谭月华两人，根本不可能知道，背後已有人掩了过来。吕麟来到了几乎已离黄心直背後，只有尺许之处。心念电转，暗忖此际，六指琴魔正在奏动八龙天音，对付那四个瞎子。自己来到了瀑布边上，已然心神旌摇，几乎难以克制，当然他无瑕兼顾，其馀几个，正在和巨蟒格斗。如果自己此际，陡地出手，将黄心直制服，再将谭月华拉进瀑布之中的话，可能无人知晓。虽然，用这种方法来对付黄心直这样的好人，未免有一点说不过

去。但是在眼前的情形之下，却是除此而外，别无他法可想！吕麟一打定了主意，便突然间一出手，点向黄心直的腰际“带脉穴”。黄心直的身子，略略向上挺了一挺，便僵立不动？吕麟连忙伸手，将谭月华拉进了瀑布中来。谭月华只挣扎了一下，也已发现，将自己拉了进来的人，正是吕麟！她一发觉将自己拉了进来的人是吕麟，自然不再挣扎。她张大了口想讲话，可是一个字也未曾讲出，便已然灌得满口是水！吕麟连忙向她，做了一个手势，两人一直来到了那块凸出来的大石之下，停了下来。谭月华口唇掀动，当然她是在讲话，但是吕麟却一个字也听不到。同样的，吕麟大声叫嚷，谭月华也是大摇其头的！两人心知是因为瀑布声太过震耳，以致双方，近在咫尺，仍然听不到对方的话。谭月华连忙向僵立在瀑布边上的黄心直指了一指，又向自己和吕麟一指，又作了几个手势。吕麟明白她是说，黄心直被点了穴道，待六指琴魔发现之後，一定不肯放过，自己一样躲不过去！吕麟也早已想到了这一个问题，拉着谭月华，便向外冲了出去。也们冲出的方向，乃是和黄心直站立之处相反的方向。那环形的石坪，为五蓬大水花所隔，若是隔着水花，什麼都看不到。不一会，他们两人，便已冲出了那一道瀑布所溅起的水花，向另一道瀑布掠去。但是，他们才一冲出了那道瀑布，“八龙天音”，惊天动地的声音，也已然疾钻入耳鼓之中！两人只觉得心口“怦怦”乱跳，一颗心几乎要跃出了口腔来。连忙镇定心神，幸而两道瀑布之间，所隔并不是太远，勉力冲进去，琴声才低了下来。两人屏住了呼吸，沿着石壁，找了一会，居然被他们找到了一个浅浅的山洞。

■ (226)

移魂怪物



想到了何艳容一定到勒曼医院来了，我就脱口道：“那位何女士会来告状，不必靠我，你们也可以把逃走的那家伙抓回来。”

亮声道：“还是靠你，若不是你对他起了怀疑，跟踪调查他，使他做贼心虚，要躲起来，何女士一定不会来告状，我们再也怀疑不到他的身上！”我叫了一声“惭愧”：“怀疑那家伙不是好东西的是廉正风，我经过廉正风的分析，才开始醒悟自己可能受了利用……十分后知后觉。”亮声在我肩头拍了两下，表示安慰，我只好苦笑。

我问：“那家伙躲了起来，能够找到他？他是用什么方法在廉正风监视之下消失的？”亮声道：“有了目标，就一定可以把他抓回来！”我在这时候，又天马行空式地联想到了一些事，忍不住哈哈大笑起来。亮声望着我，可是我却不知道该如何向他解释我想到的事情。我想到的是，在传说中，常有什么南极仙翁的书僮忽然起了凡心，偷下人间。或者是什么神仙的守洞怪兽羡慕人的生活，逃走混进人间，胡作非为一番。到最后，都是仍然被抓回去，不能长久混迹人间……《西游记》之中，最多这样的记载了。这种情形，岂非和那家伙从勒曼医

院逃出去很类似？实在有趣得很。亮声不知道我为什么笑，他也没有追问，继续回答我的问题：“我想温宝裕带了录音机去找他，以及廉正风在监视跟踪他，他早就知道了！”我点了点头，同意亮声的说法……廉正风虽然可能是地球上最伟大的忍术高手，可是和移魂怪物比较，还是远远处于下风。那家伙并不是怕廉正风而逃避，是为了怕因此而使得他精心安排的身份被勒曼医院知道，所以才要避风头。亮声继续道：“在那辆大房车中，那家伙很容易就可以使廉正风在短时间内丧失任何知觉，廉正风不知道自己曾经丧失知觉，而在那段时间中，那家伙是可以从容消失。”

■ (97)

太阳双杀快船送其4连败
布克21+10+9哈登13+13



NBA常规赛继续进行，菲尼克斯太阳队（5胜5负）收获连胜。布克送出准三双21分、10个篮板和9次助攻，他率队上半场确立优势后顶住对手反扑，太阳队在客场以114-103战胜洛杉矶快船队（3胜6负）。太阳队拿到2连胜，快船队遭遇4连败。

太阳队的布克得到21分、10个篮板和9次助攻，威廉姆斯得到19分和6个篮板，布鲁克斯得到16分，阿伦得到14分，吉莱斯皮得到13分、6个篮板和4次助攻，奥尼尔得到12分、7个篮板和5次助攻。快船队的祖巴茨得到21分、15个篮板和4次助攻，科林斯得到12分和4个篮板，哈登得到13分和13次助攻，比尔得到12分，巴图姆得到9分。

快船队的莱纳德再次缺席。太阳队开场后反客为主，阿伦命中三分，他们很快以8-2领先。哈登跳投还击，两队之后拉锯几个回合，威廉姆斯连投带罚拿下4分帮助球队再次拉开，大洛连进两球，哈登突破得手，首节还有2分30秒时快船队追至23-25。布克再次发力连取5分又拉开比分，克里斯蒂跳投命中，奥尼尔右翼命中三分，太阳队在首节结束时以35-29领先6分。

比尔率队连追6分开始第二节，快船队扳平比分。太阳队替补们开火，吉莱斯皮和古德温轮流投中三分，科林斯和祖巴茨还击7分，本节过半时快船队以42-41反超。太阳队外线保持准星，布鲁克斯、古德温和吉莱斯皮又各中三分，这帮助球队重新领跑。快船队半场前突然哑火，屡投不中，吉莱斯皮又进2个三分球，太阳队连得10分结束第二节，他们以60-46领先14分。

太阳队的布克上半场得到13分和7次助攻，吉莱斯皮得到12分；快船队的祖巴茨和科林斯各得到9分。

第三节开始后不久布克和威廉姆斯合取5分，太阳队以69-51领先18分。快船队暂停后比尔突然开火，连中两个三分球率队追回10分，布克挺身而出还击三罚，威廉姆斯打3分成功，太阳队以75-61领先。科林斯命中三分结束7-0的反击波，快船队再度迫近。加来死皮两罚一中，克里斯蒂三分命中，理查兹篮下打进，邓恩突破得手，三节结束时快船队以80-85落后。

阿伦连中2个三分球揭开第四节大幕，太阳队连得8分后再次领先两位数。巴图姆突然找到手感，连进两个三分球率队打出10-2的反击波，第四节还有5分45秒时快船队追至93-98。布鲁克斯回应三分，巴图姆再中三分，奥尼尔三分回敬，太阳队以104-96领先。哈登和祖巴茨追回3分，布克打3分稳住局势，哈登三分不中，奥尼尔三分命中，太阳队以112-101领先。祖巴茨二次进攻得分无济于事，快船队以103-114落败。

太阳队首发阵容：布克、格林、阿伦、布鲁克斯、威廉姆斯。

快船队首发阵容：哈登、比尔、邓恩、琼斯、祖巴茨。

新领跑。快船队半场前突然哑火，屡投不中，吉莱斯皮又进2个三分球，太阳队连得10分结束第二节，他们以60-46领先14分。

太阳队的布克上半场得到13分和7次助攻，吉莱斯皮得到12分；快船队的祖巴茨和科林斯各得到9分。

第三节开始后不久布克和威廉姆斯合取5分，太阳队以69-51领先18分。快船队暂停后比尔突然开火，连中两个三分球率队追回10分，布克挺身而出还击三罚，威廉姆斯打3分成功，太阳队以75-61领先。科林斯命中三分结束7-0的反击波，快船队再度迫近。加来死皮两罚一中，克里斯蒂三分命中，理查兹篮下打进，邓恩突破得手，三节结束时快船队以80-85落后。

阿伦连中2个三分球揭开第四节大幕，太阳队连得8分后再次领先两位数。巴图姆突然找到手感，连进两个三分球率队打出10-2的反击波，第四节还有5分45秒时快船队追至93-98。布鲁克斯回应三分，巴图姆再中三分，奥尼尔三分回敬，太阳队以104-96领先。哈登和祖巴茨追回3分，布克打3分稳住局势，哈登三分不中，奥尼尔三分命中，太阳队以112-101领先。祖巴茨二次进攻得分无济于事，快船队以103-114落败。

太阳队首发阵容：布克、格林、阿伦、布鲁克斯、威廉姆斯。

快船队首发阵容：哈登、比尔、邓恩、琼斯、祖巴茨。

生涯第101冠！德约三盘苦战险胜穆塞蒂
逆转夺冠创多项纪录

11月9日凌晨，ATP250雅典站决赛进行。对阵双方分别是头号种子德约科维奇和2号种子穆塞蒂。本场比赛双方战满三盘，德约科维奇4-6、6-3、7-5逆转险胜对手，拿下了生涯第101冠。夺冠的德约随后宣布退出年终总决赛，原本输掉这场决赛无缘总决赛的穆塞蒂，得以获得替补参赛的资格。

【交战记录】
德约科维奇排名世界第5位，穆塞蒂排名世界第9位。双方在此前总共交手过9次，德约8胜1负占据绝对优势。

【比赛回顾】
志在冲击最后一个总决赛席位的穆塞蒂，在首盘上来之后就展现了出色的状态。他在第3局破掉了德约科维奇发球局，取得2-1的领先优势。此后双方各自保发，穆塞蒂6-4先胜一盘。

第二盘前7局双方各自保发成功，第8局德约完成关键破发，随后他在发球胜盘局顺利保发成功，6-3将比赛拖入决胜盘。

决胜盘德约在第3局率先破发，第6局穆塞蒂回破追到3-3平。第7局德约再次破发领先，第10局穆塞蒂破掉德约发球胜赛局机会，双方5-5回到均势。第11局德约在第4个破发点兑现，随后他没有再次浪费发球胜赛局机会，顺利保发7-5赢下决胜盘。

【夺冠意义】
获胜的德约科维奇拿下了个人本赛季第2座冠军头衔，同时这也是他个人生涯第101座巡回赛冠军；德约科维奇成为了1990年以来，在巡回赛夺冠最年长的球员；德约科维奇成为了首位在20个不同国家赢得巡回赛冠军的球员。



4-0！38岁梅西率队晋级半决赛：
1V4乱杀+3场砍5球 解锁生涯400助

美职联东部季后赛首轮第3场，迈阿密国际主场迎战纳什维尔。前2场，双方1-1战平。此役，梅西打进2球，助攻1次，策划1次。最终，迈阿密主场4-0淘汰对手，昂首晋级东部半决赛。

美职联季后赛首轮的赛制是3场2胜。常规赛，迈阿密国际排在东部第3，纳什维尔则是东部第6。首轮比赛，两队狭路相逢，争夺一个半决赛的名额。前2场，迈阿密1胜1负。

本场比赛，38岁的梅西继续以队长身份首发出场。苏亚雷斯禁赛，坐在场下观战。第11分钟，纳什维尔中场传球失误，梅西断球，一人带球狂奔。在大禁区外，他面对4个人的包围圈，强行低射，门将目送皮球入网，1-0！

第19分钟，梅西穿裆过人。第



39分钟，纳什维尔再次出现失误，后卫解围漏球。随后，西尔维蒂杀入禁区，冷静回传，跟上的梅西吃饼，打空门得手。迈阿密国际2-0领先。

下半场，梅西在第50分钟再次穿

裆对手。第66分钟，梅西被对手放倒，不得不接受治疗，但并无大碍。第73分钟，梅西策动进攻，直塞皮球，阿尔巴随后助攻阿连德，迈阿密3-0领先。

第75分钟，梅西直塞助攻，阿连德单刀，挑射建功。迈阿密4-0领先。

本场比赛，梅西贡献2球1助攻1次，独造3球。职业生涯中，梅西出场1133次，助攻总数达到了400个，这是个很了不起的成就。

本轮赛事中，梅西3场比赛中全部有进球，累计打进5球，是迈阿密晋级的第一功臣。来到美职联后，梅西一共10次对阵西尔维蒂，累计打进15球。2025年，梅西50场44球，助攻20次，神勇无比。

夺生涯首冠！
吴宜泽10-6击败希金斯加冕斯诺克国锦赛冠军



11月9日，斯诺克国锦赛决赛，中国选手吴宜泽10-6击败了希金斯，夺得了个人生涯首个排名赛冠军。

第一阶段，吴宜泽取得了5-4的领先优势。

第二阶段上来，吴宜泽把比分拉开到了8-5，第14局吴宜泽顶住压力拿下赛点，随后希金斯打出单杆53分扳回一个赛点，第16局吴宜泽

打出单杆108分制胜。

全场比赛，吴宜泽打出四杆破百（110、113、137、108）和四杆50+（86、62、87、80）。

吴宜泽也因此成为了中国第10位排名赛冠军选手，凭借这个冠军，吴宜泽世界排名从第22位飙升至13位，首次跻身Top16并锁定英锦赛种子席位。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

日葵花座	玫瑰花座	SUITE-1座	SUITE-2座
TAN BENG HUAT 男84岁 11月12日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	TJONG SUSANTO/ LIU JAN JUNG 男45岁 11月11日13:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	EDDY KOESMAN 男82岁 11月13日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	LAY KIM SIN 男89岁 11月11日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
SUITE-3座	第18座	第19座	
CHAI SUNG PHEN (ACEN) 男43岁 11月11日 10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	TJEN SIAT LIE 男72岁 11月11日出殡 火化于王宫火葬场	LIAN HIAN LIUNG (ALUNG) 男74岁	

“2025年留学中国教育展”在印尼盛大举办 深化中印尼教育交流 共筑留学之桥

【本报周孙毅报道】11月9日，由中国教育部直属单位中国留学服务中心（Chinese Service Center for Scholarly Exchange）主办的“Study in China Expo 2025”中国教育展，在印尼Gading Serpong Universitas Multimedia Nusantara隆重举行。活动由Ticket Station承办，并获得中国驻印尼大使馆及印尼高等教育、科学与技术部的大力支持。

作为面向印尼学生的年度教育盛会，本届展会已迈入第18届，共有来自中国的19所知名高校参展，向印尼公众展示中国高等教育最新成就与国际化发展成果。

携手共进 促进教育与人文交流
在全球教育竞争与科技

创新日益加速的时代背景下，中国凭借其迅速崛起的经济实力、领先的科研创新以及完善的高等教育体系，成为全球学生的重要留学目的地。印尼学生赴华留学人数也逐年上升，反映出印尼社会对中文教育及中国高等学府的高度认可与信任。

“Study in China Expo 2025”的举办，旨在为印尼学生和家长提供权威、全面的留学中国信息平台，让公众能够直接了解中国大学的入学政策、奖学金计划、专业设置以及留学生活。展会现场不仅设有院校咨询展位，还安排了专题讲座、招生宣讲与面对面咨询，现场配有专业翻译，方便参与者深入了解。



陈武参赞致辞。



Andrey Andoko致辞。



李团盛致辞。



喻发全致辞。

展会亮点纷呈 参展院校阵容强大

参展的中国高校涵盖经济管理、国际贸易、工程科技、医学、中医药、教育学及人工智能等多个热门领域。各校代表热情地为印尼学生提供最新的招生资讯与入学指导，帮

助他们规划学业与未来职业方向。

展会开幕式由中国驻印尼大使馆陈武教育参赞，Universitas Multimedia Nusantara校长Andrey Andoko，Ticket Station董事长李团盛，武汉工程大学副校长喻发全等嘉宾共同主持，充分体

现了两国政府对教育交流与人文合作的高度重视。

共建教育桥梁 共享发展机遇

自首届举办以来，“Study in China Expo”已成为印尼与中国之间最具影响力的教育交流平台之一。通过这一平台，越来越多印

尼学生得以了解中国教育的多元魅力，亲身感受中国高校的国际化氛围。

主办方表示，希望通过本次展会，进一步推动中印尼两国在教育、科技及文化领域的深度合作，为印尼青年提供更多求学与发展的机会，培养兼具国际视野与创新思维的新一代人才。



中国驻印尼大使馆陈武教育参赞在Universitas Multimedia Nusantara校长Andrey Andoko、Ticket Station董事长李团盛、武汉工程大学副校长喻发全，以及江文仙等嘉宾的陪同下主持开幕仪式。



Ticket Station董事长李团盛赠送纪念品给陈武参赞等嘉宾。



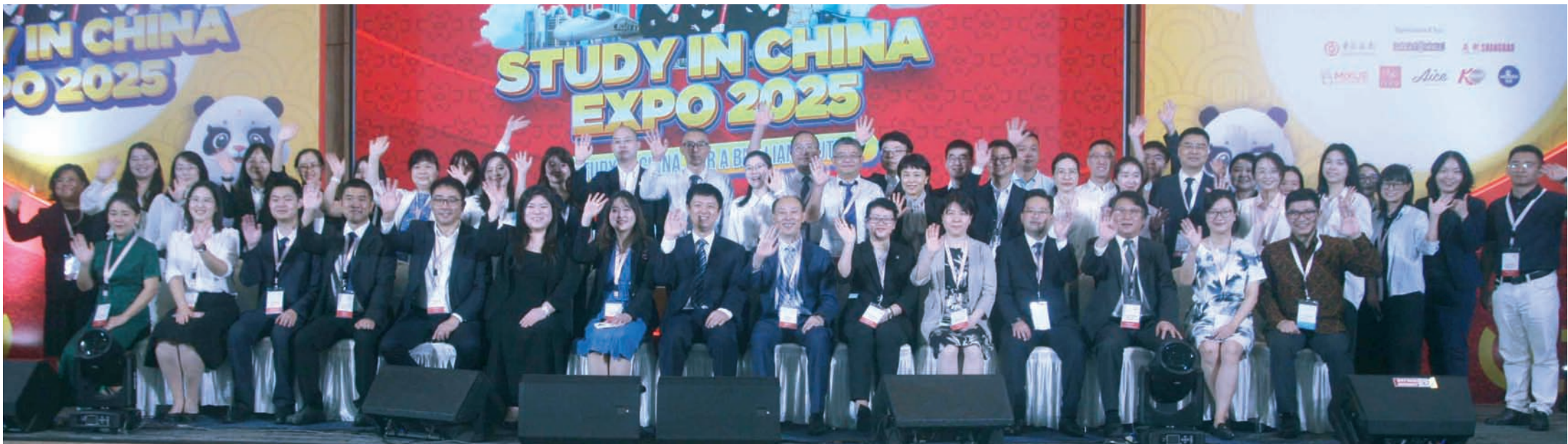
武汉工程大学副校长喻发全赠送纪念品给Universitas Multimedia Nusantara校长Andrey Andoko。



与会嘉宾出席开幕式一景。



陈武参赞参观教育展一景。



与会嘉宾和各大代表合影。（Hermawan摄影）

世界最高大气环境气象梯度观测塔在合肥开建

400米大气环境气象梯度观测塔（庐州塔）项目9日在合肥正式启动建设。中国科学院合肥物质科学研究院研究员桂华桥称，该塔建成后将成为国际上功能最强、高度最高的大气环境气象梯度观测塔。

庐州塔是一座集大气污染梯度、温室气体通量、气象全要素精细化连续观测为一体的大型科研设施。该塔设有23个固定观测试验平台，以及1个可连续升降观测实验舱。

“近地面大气与人

类活动密切相关，但由于大气成分和气象要素复杂多变，目前我们的认知仍然非常有限。”桂华桥表示，庐州塔建成后，将实现从地面到400米高空大气污染物梯度、温室气体通量、气象全要素的连续观测，从而可以更加精细化地认知大气垂直分层结构及其演变特征，解析区域大气污染形成和演变机制、大气污染和气象相互作用机制、区域碳汇能力评估等难题，并实现大气遥感设备的准确校验。

值得关注的是，庐州塔将集成大量中国自主研发的高精尖观测设备。在固定观测平台，将部署大气湍流、温室气体高频通量观测设备，精准捕捉大气瞬时动态过程，大幅提升碳汇评估精度；在加强观测平台，还将部署扫描激光雷达、高分辨傅里叶红外光谱仪、紫外差分吸收光谱仪等设备，实现大气成分的三维分布探测，提升区域大气污染传输机制的认知和解析能力。

庐州塔预计在2027年9月建设完工。



一箭双星 力箭一号运载火箭第十次飞行圆满成功

记者从中科宇航获悉，北京时间11月9日11时32分，力箭一号遥九运载火箭在东风商业航天创新试验区发射升空，采用“一箭双星”的方式，将搭载的楚天

二号技术试验01星、02星顺利送入预定轨道，飞行试验任务获得圆满成功。

此次任务是力箭一号运载火箭的第10次飞行。截至目前，力箭一号运载火

箭成功将75颗卫星送入太空，入轨载荷总质量突破10吨。作为中国商业航天主力运载火箭之一，力箭一号运载火箭多次执行国家任务，并多次承接国际卫星发

射，为用户提供了高可靠性、高性价比的吨级班车化发射服务。

据悉，从上游零部件制造、火箭整机研制，到下游卫星发射和后续服务，

中科宇航已经形成高效产业闭环。

中科宇航力箭一号运载火箭总设计师史晓宁表示，力箭一号运载火箭主要面向中小型卫星发射市场，覆盖

低轨1.5吨至2吨的运载能力。凭借高度集成化设计与快速敏捷的使用模式，力箭一号运载火箭单次2吨级以下载荷的发射成本已降至每公升1万美元以下。